

Technics®



Сетевой CD-ресивер | Инструкция по эксплуатации
Мережевий CD медіаплеєр | Інструкція з експлуатації

SA-C600

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.
Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.
Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music

Technics

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Director
Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink, reading "Michiko Ogawa". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending from the end of the name.

Мы благодарим вас за приобретение данного изделия.

Перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

- Об описаниях в настоящей инструкции по эксплуатации
 - Страницы, на которые дается ссылка, обозначены следующим образом: “⇒ ○○”.
 - Изображения могут отличаться от вашего устройства.

- Более подробные инструкции по эксплуатации доступны в разделе “Основная инструкция по эксплуатации” (в формате PDF). Перейдите на веб-сайт, чтобы ознакомиться с ними.
www.technics.com/support/downloads/oi/SA-C600.html
- Для просмотра или печати “Основная инструкция по эксплуатации” (формат PDF) вам потребуется программа Adobe Reader. Вы можете загрузить и установить версию Adobe Reader, соответствующую вашей ОС, с веб-сайта:
<http://get.adobe.com/reader/>

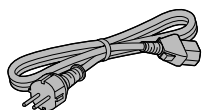


Содержание

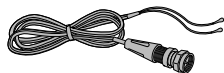
Меры предосторожности	05
Установка	07
Управление	08
Подключения	11
Настройки сети	13
Воспроизведение CD-дисков	16
Прослушивание радиостанций DAB/DAB+ / FM	17
Использование Bluetooth®	18
Лицензии	19
Технические характеристики	20

Аксессуары

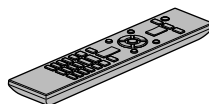
Шнур питания от сети переменного тока (1)
K2CM3YU00055



DAB-антенна (1)
N1EYYY000015



Пульт дистанционного управления (1)
N2QAYA000230



Батарейки для пульта дистанционного управления (2)



- Артикулы, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, действительны по состоянию на сентябрь 2021 года.
- Они могут быть изменены.
- Не используйте шнур питания от сети переменного тока с другим оборудованием.

Предупреждение

Устройство

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Не допускайте попадания на него дождя, влаги, капель или брызг.
 - Не ставьте на устройство предметы с водой, такие как вазы.
 - Используйте только рекомендованные аксессуары.
 - Не снимайте крышки.
 - Не осуществляйте самостоятельный ремонт устройства. Обращайтесь к квалифицированным специалистам.
 - Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства.
 - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

Шнур питания от сети переменного тока

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на устройстве.
 - Полностью вставьте сетевую вилку в розетку.
 - Не тяните, не гните и не ставьте тяжелые предметы на шнур.
 - Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
 - Извлекая шнур из розетки, держите его за корпус сетевой вилки.
 - Не используйте поврежденную сетевую вилку или розетку.
- Сетевая вилка представляет собой устройство отключения.
Установите устройство таким образом, чтобы его можно было незамедлительно отключить от сети питания.
- Убедитесь, что заземляющий штырь сетевой вилки надежно зафиксирован во избежание поражения электрическим током.
 - Устройство с конструкцией класса CLASS I должно подключаться к сети питания с использованием защитного заземляющего соединения.

Осторожно

Устройство

- Не размещайте на устройстве источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Во время использования в устройстве могут возникать радиопомехи от мобильного телефона. В случае возникновения таких помех увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.
- Устройство предназначено для использования в умеренном и тропическом климате.
- Не ставьте ничего на устройство. Включенное устройство нагревается.
- В данном устройстве используется лазер. Использование процедур управления, регулировки и эксплуатации, отличных от описанных в настоящей инструкции, может приводить к опасному воздействию излучения.
- Несмотря на то, что это не влияет на здоровье человека, не смотрите на лазер с помощью таких вспомогательных оптических устройств, как увеличительное стекло.
- Держите магнитоактивные предметы на удалении от данного устройства. Мощные магниты внутри верхней крышки и лотка для компакт-дисков (A) могут нанести ущерб банковским картам, проездным билетам (пропускам), часам и другим предметам.

Размещение

- Установите устройство на ровной поверхности.
- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Не устанавливайте и не размещайте устройство в книжном шкафу, встроенном шкафу или ином ограниченном пространстве. Убедитесь в хорошей вентиляции вокруг устройства.
 - Не загромождайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и другими подобными предметами.
 - Не допускайте попадания на устройство прямых солнечных лучей, воздействия высокой температуры, высокой влажности и чрезмерной вибрации.
- Не поднимайте и не переносите устройство, держась за его верхнюю крышку или переднюю часть. Это может привести к падению устройства, и соответственно, травмам и неисправности устройства.

Батарейки

- В случае неправильной замены батареек существует риск взрыва. Для замены используйте батарейки рекомендованного производителем типа.
- Неправильное обращение с батарейками может привести к утечке электролита и пожару.
 - Если вы не планируете использовать пульт дистанционного управления в течение долгого времени, извлеките из него батарейки. Храните в прохладном, темном месте.
 - Не допускайте нагревания или воздействия огня.
 - Не оставляйте батарейку(-и) в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под воздействием прямых солнечных лучей в течение долгого времени.
 - Не разбирайте и не допускайте короткого замыкания.
 - Не заряжайте алкалиновые или марганцевые батарейки.
 - Не используйте батарейки с ободранной оболочкой.
 - Не смешивайте старые и новые батарейки и не используйте батарейки разного типа одновременно.
- Для утилизации батареек обратитесь в местные административные органы или к дилеру и проконсультируйтесь по поводу правильного способа утилизации.



Для России:

- Используемый диапазон частот стандарта IEEE 802.11, IEEE 802.15: (2400 - 2483,5) и/или (5150 - 5350 и 5650 - 5725) МГц.
- Выходная мощность передатчика до 100 мВт.

- Не используйте устройство в указанных ниже условиях

- Использовать, хранить или перевозить при крайне высокой или низкой температуре.
- Замена элемента питания неправильного типа.
- Бросать батарею в огонь или класть в горячую печь, давить или резать батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Крайне высокая температура и/или крайне низкое давление воздуха может привести к взрыву либо утечке огнеопасной жидкости или газа.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Установка

Перед подключением выключите все оборудование и прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации. Для перемещения поднимите устройство, не тащите его.

Уход за устройством

- Перед обслуживанием извлеките шнур питания от сети переменного тока из розетки. Протрите устройство мягким куском ткани.
- Если устройство сильно загрязнилось, тщательно протрите его влажным куском ткани, чтобы смыть грязь, затем протрите мягкой тканью.
- Не используйте растворители, в том числе бензин, разбавитель, спирт, чистящее средство, салфетку, пропитанную химическими веществами и т.д. Они могут привести к деформации корпуса и повреждению внешнего покрытия.

Использование “Technics Audio Center”

Установив специальное приложение “Technics Audio Center” (бесплатное) на планшет/смартфон, вы можете транслировать музыкальные файлы с сетевого устройства на данное устройство и менять настройки качества звука и т.д.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт:

www.technics.com/support/

- Данное приложение может быть изменено, или его обслуживание может быть прекращено без уведомления.

Утилизация или передача устройства

Перед утилизацией или передачей устройства удалите всю записанную на нем информацию, восстановив заводские настройки.

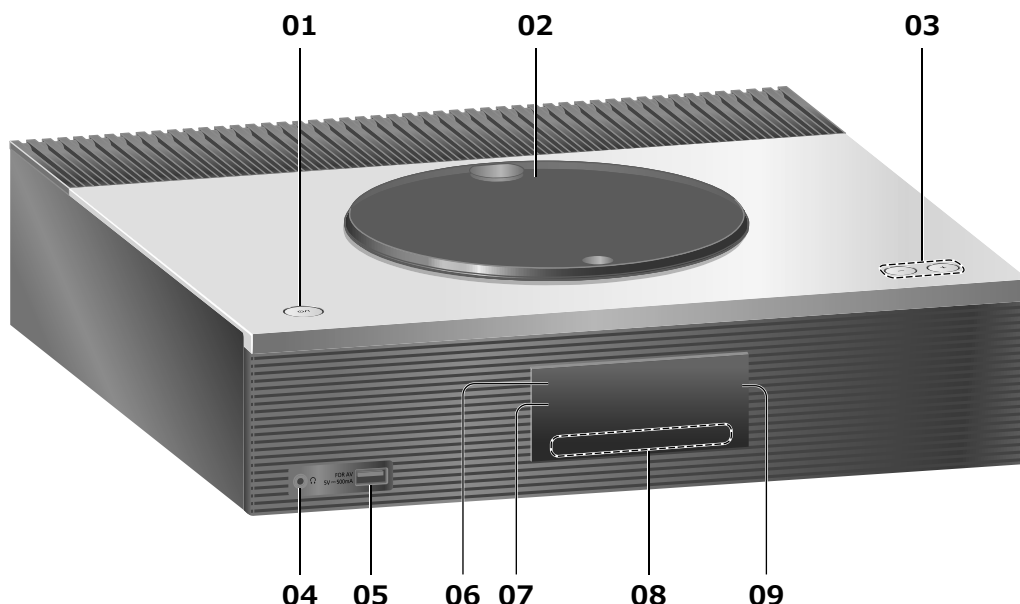
- ① Нажмите [SETUP].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Initialization”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].
 - Появится экран подтверждения. Выберите “Yes” на следующих этапах, чтобы сбросить все настройки до настроек по умолчанию.
- ④ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем снова нажмите [OK].
 - Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.

Не все музыкальные стриминговые сервисы доступны во всех странах/регионах. Может потребоваться регистрация/подписка, либо за пользование музыкальным стриминговым сервисом может взиматься плата. Сервисы могут изменяться или прекращать свое существование. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт конкретного музыкального стримингового сервиса.

Важное примечание:

Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.

Устройство (передняя сторона)



01 Переключатель режима ожидания/включения (⏻/⏻)

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

02 Верхняя крышка

- Верхняя крышка может сдвигаться в обе стороны.
- Для удержания крышки в закрытом положении в нее встроен магнит.
- Не прилагайте большого усилия при ее сдвигании. Это может привести к неисправностям.
- Не оставляйте верхнюю крышку открытой в течение длительного времени. Это приведет к загрязнению линзы.

(⇒ 16)

03 Регулировка громкости

- От 0 (мин.) до 100 (макс.)

04 Разъем для наушников

- Когда подключены наушники, выходы динамика и выход сабвуфера не воспроизводят звук.
- Чрезмерно громкий звук в наушниках может привести к потере слуха.
- Прослушивание на полной громкости в течение длительного времени может привести к ушным повреждениям.

05 Разъем USB-A (для AV) (5 В === 500 мА)

- Вы можете подключить к данному устройству USB-устройство и воспроизводить хранящуюся на нем музыку.

06 Индикатор питания

- Синий: Устройство включено.
- Красный: Устройство находится в режиме ожидания с функцией ожидания сети.
- Не горит: Устройство находится в режиме ожидания без доступных функций.

07 Сигнальный датчик пульта дистанционного управления

- Расстояние приема:
В пределах приблизительно 7 м прямо перед устройством
- Угол приема:
Приблизительно 30° влево и вправо

08 Кнопочные переключатели

- [SELECT]:
Переключение источника входных данных
- [◀◀], [▶▶], [■], [▶/||]:
Кнопки управления воспроизведением (например "CD")

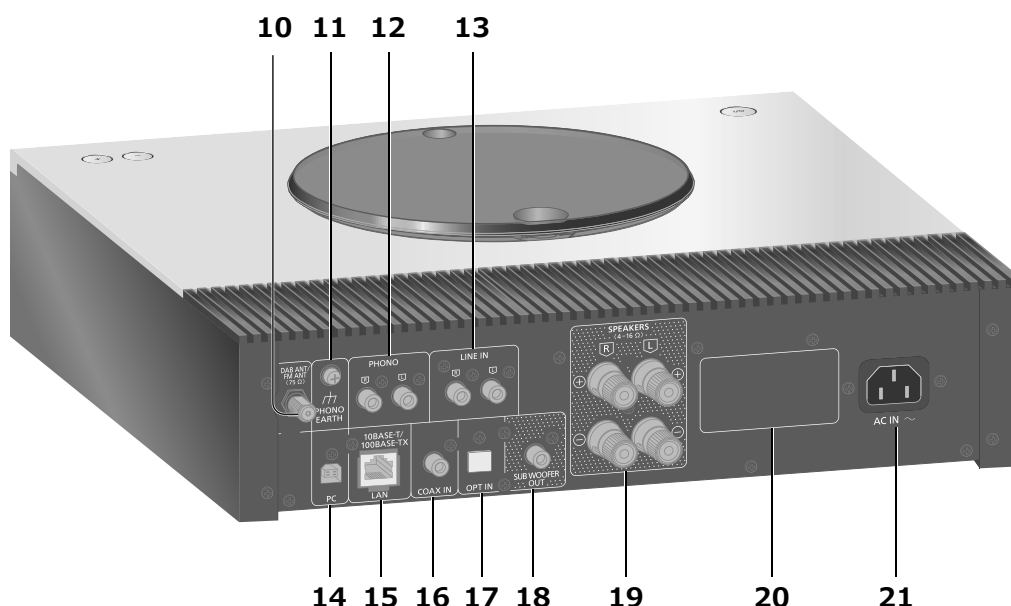
Остановка	[■]
Пауза	[▶/] • Нажмите еще раз для продолжения воспроизведения.
Перемотка	[◀◀] [▶▶]
Поиск	Нажмите и удерживайте [◀◀] или [▶▶].

- Каждый раз, когда вы нажимаете на переключатель, раздается звуковой сигнал.

09 Дисплей

- На нем отображаются источник входных данных, часы, состояние воспроизведения и т.д.

Устройство (задняя сторона)



10 Разъем DAB-/ FM-антенны
(⇒ 11, 17)

11 Заземляющий разъем PHONO

- Для подключения заземляющего провода проигрывателя.

12 Разъемы аналогового аудиовхода (PHONO)

- Используйте кабель длиной менее 3 м.

13 Разъемы аналогового аудиовхода (LINE)

14 Разъем USB-B (PC)

- Для подключения к ПК и т.д.

15 Выход локальной сети (LAN)
(⇒ 14)

16 Коаксиальные цифровые входные разъемы (COAX)

17 Оптический цифровой входной разъем

- Вы можете подключить DVD-плеер и т.п. с помощью оптического цифрового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.
- Разъем цифрового аудиовхода данного устройства могут обнаруживать только следующие линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства.
 - Частота дискретизации: 32/44,1/48/88,2/96 кГц
 - Количество битов квантования: 16/24 бит

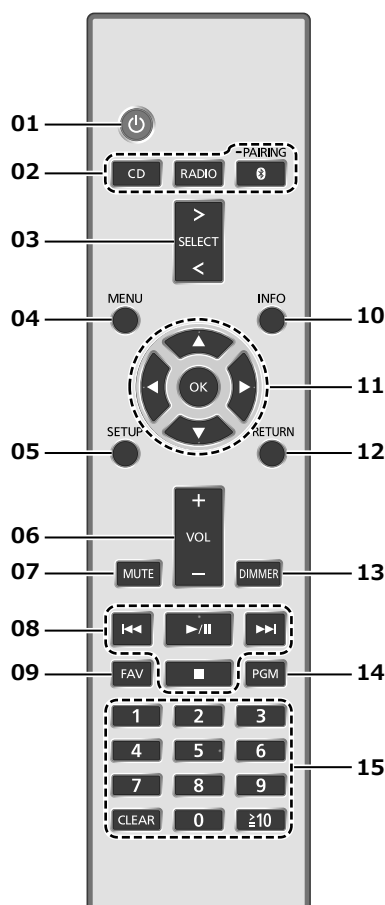
18 Выходной разъем сабвуфера

19 Выходные разъемы динамика
(⇒ 11)

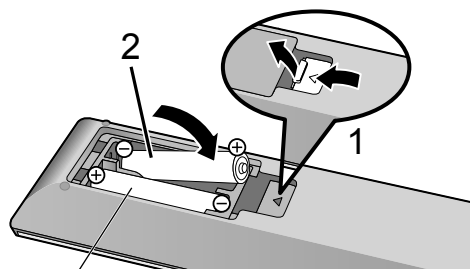
20 Идентификационная маркировка изделия
• Указан номер модели устройства.

21 Разъем питания (⎓)
(⇒ 12)

Пульт дистанционного управления



■ Использование пульта дистанционного управления



R03/LR03, AAA

(Алкалиновые или марганцевые батарейки)

Примечание

- Вставьте батарейки так, чтобы контакты (+ и -) совпали с соответствующими контактами в пульте дистанционного управления.
- Направьте пульт дистанционного управления на сигнальный датчик устройства. (⇒ 08)
- Храните батарейки в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.

01 [⏻]: Переключатель режима ожидания/включения

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

02 [CD]/[RADIO]/[0 -PAIRING]: Выбор используемого устройства (⇒ 16, 17, 18)

03 [>SELECT<]: Переключение источника входных данных

04 [MENU]: Вход в меню (⇒ 16, 17, 18)

05 [SETUP]: Вход в меню настройки

06 [+VOL-]: Регулировка громкости

- От 0 (мин.) до 100 (макс.)

07 [MUTE]: Отключение звука

- Для отмены нажмите [MUTE] еще раз. Режим "MUTE" также отключается при регулировке громкости или переключении устройства в режим ожидания.

08 Кнопки управления воспроизведением

09 [FAV]: Выберите любимую радиостанцию или плейлист (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts и т.д.)

- Можно добавить в список до 9 любимых станций. Для добавления в список нажмите и удерживайте [FAV] во время воспроизведения избранной станции или плейлиста, выберите номер для сохранения, затем нажмите [OK].

10 [INFO]: Просмотр информации о контенте

- Нажмите эту кнопку для отображения названия треков и альбомов, имени исполнителя, типа файла, частоты дискретизации, типа контента MQA® и иной информации. (она варьируется в зависимости от источника входных данных).
- Нажмите и удерживайте эту кнопку для показа статуса настройки "RE-MASTER".

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Выбор / подтверждение

12 [RETURN]: Возврат к предыдущему экрану

13 [DIMMER]: Регулировка яркости дисплея и т.д.

- Когда дисплей выключен, он будет загораться всего на несколько секунд при использовании устройства. Перед выключением дисплея в течение нескольких секунд будет отображаться надпись "Display Off".
- Нажмите несколько раз для регулировки яркости.

14 [PGM]: Установка программной функции

15 Цифровые кнопки и т.д.

- Для выбора 2-х значного номера
Пример:
16: [≥10] > [1] > [6]
- Для выбора 4-х значного номера
Пример:
1234: [≥10] > [≥10] > [≥10] > [1] > [2] > [3] > [4]
- [CLEAR]: Удаление введенного значения.

Подключение антенны



Убедитесь в том, что гайка хорошо затянута.

Внутренняя DAB-антенна (входит в комплект поставки)

Самоклеющаяся лента (не входит в комплект поставки)

- Это устройство может принимать DAB+ и FM-станции с помощью DAB-антенны.
- Зафиксируйте антенну с помощью ленты на стене или колонне так, чтобы минимизировать помехи.
- При низком качестве приема радиосигнала используйте внешнюю DAB-антенну (не входит в комплект поставки).
- При нахождении поблизости любых электронных устройств могут возникать помехи.

Подключение аналогового выходного аудиоустройства

При подключении проигрывателя подсоедините кабель PHONO (не входит в комплект поставки) к разъемам PHONO и заземляющий провод PHONO к заземляющему разъему PHONO данного устройства.

При подключении аналогового выходного аудиоустройства, такого как проигрыватель Blu-ray, подсоедините аналоговый аудиокабель (не входит в комплект поставки) к разъемам LINE IN.



Аналоговое выходное аудиоустройство (проигрыватель Blu-ray и т.п.)

- Несколько раз нажмите [**>SELECT<**] и выберите "PHONO" или "LINE" для воспроизведения (убавьте громкость перед подключением источника входных данных).
- Не подключайте аналоговое выходное аудиоустройство, такое как проигрыватель Blu-ray, к разъемам PHONO.

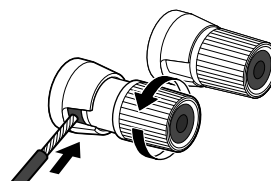
Подключение динамика



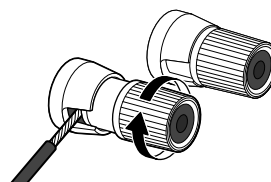
Кабель динамика (не входит в комплект поставки)

Кабель динамика (не входит в комплект поставки)

- 1 Поверните ручки, чтобы ослабить соединение, и вставьте провода в отверстия.



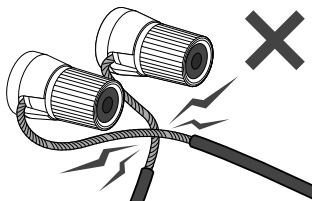
- 2 Затяните ручки.



Примечание

- Когда соединение завершено, слегка потяните кабели динамика, чтобы убедиться в прочности соединения.
- Следите за тем, чтобы не перекрестить (не замкнуть накоротко) и не перепутать полярность проводов динамика, поскольку это может повредить усилитель.

НЕТ



- Соблюдайте правильную полярность (+/-) разъемов. Невыполнение этого требования может отрицательно повлиять на стереозвук или привести к неисправности.
- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации динамиков.

Подключение шнура питания от сети переменного тока

Подсоединяется только после того, как будут выполнены все остальные подключения.

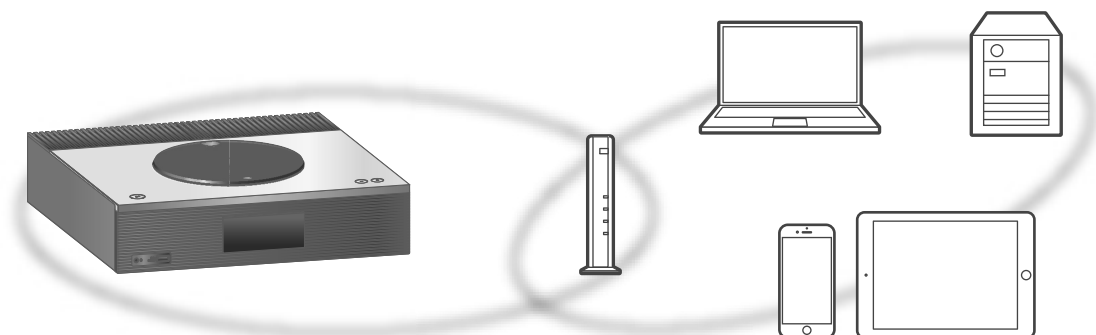


- Используйте только шнур питания от сети переменного тока, входящий в комплект поставки.
- Не подключайте шнур питания от сети переменного тока, пока не выполните все остальные подключения.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Не допускайте попадания кабелей на острые края.
- При включении устройства можно начать настройку беспроводной локальной сети (LAN) (Wi-Fi®). Если необходимо остановить настройку Wi-Fi, выберите "Off" на экране "Wi-Fi Setup". Выберите "Yes" для продолжения настройки Wi-Fi. (⇒ 14)

Примечание

- Устройство потребляет незначительное количество электроэнергии (⇒ 20) даже в режиме ожидания. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение долгого времени, извлеките вилку из розетки. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы вилку можно было легко извлечь.

Вы можете транслировать музыку из музыкальных интернет-сервисов или музыкальные файлы со смартфона/планшета на устройство. Для этого необходимо подключить систему к той же сети с выходом в интернет, что и совместимое устройство.



Данное устройство может быть подключено к маршрутизатору с помощью кабеля локальной сети (LAN) или встроенного Wi-Fi®.

Для устойчивого подключения к сети рекомендуется использовать проводное подключение по локальной сети (LAN).

Примечание

- Если вы попытаетесь изменить сетевые настройки сразу после включения устройства, появление экрана сетевых настроек может занять некоторое время.
- Если после подключения к сети на дисплее отображается надпись “Firmware update is available”, то доступно обновление программного обеспечения для данного устройства.
 - Для получения информации об обновлении посетите веб-сайт.
www.technics.com/support/firmware/

■ Подготовка

Установив приложение “Technics Audio Center” на смартфон/планшет, вы можете осуществить подключение через это приложение.

- При использовании приложений с поддержкой Google Cast™ для воспроизведения музыки на данном устройстве установите подключение с помощью приложения “Technics Audio Center”.
- При использовании AirPlay для воспроизведения музыки на данном устройстве добавьте устройство на главный экран в приложении Apple Home. Добавление этого устройства к сети через приложение Apple Home также позволит пользователю транслировать аудиосигнал с помощью Siri.
- Убедитесь в том, что на смартфоне/планшете включены функции Wi-Fi и Bluetooth®

- 1 Установите приложение “Technics Audio Center” на смартфон/планшет. (⇒ 07)**

Technics

- 2 Перед настройкой подключите смартфон/планшет к той же сети, что и данное устройство.**

- Убедитесь в наличии подключения к интернету.

Проводное подключение по локальной сети (LAN)



- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите устройство к широкополосному маршрутизатору и т.д. с помощью кабеля локальной сети (LAN).
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству и нажмите [⏻]. (⇒ 12)
 - Когда соединение будет установлено, появится значок .
- 4 Нажмите [>SELECT<], чтобы выбрать “Google Cast”.
- 5 Откройте приложение “Technics Audio Center” и следуйте инструкциям на экране для установки подключения.

Примечание

- Перед подключением и отключением кабеля локальной сети (LAN) необходимо отсоединить шнур питания от сети переменного тока.
- Для подключения периферических устройств используйте прямые кабели локальной сети (LAN) (STP) категории 7 или выше.
- Использование любого другого кабеля, кроме кабеля локальной сети (LAN), в порту локальной сети (LAN) может повредить устройство.
- После подключения кабеля локальной сети функцию Wi-Fi можно отключить.

Беспроводное соединение по локальной сети (LAN)

■ Подготовка

- ① Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.

- ② Отсоедините кабель локальной сети (LAN).
- ③ Установите устройство максимально близко к беспроводному маршрутизатору.
- ④ Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 12)

Примечание

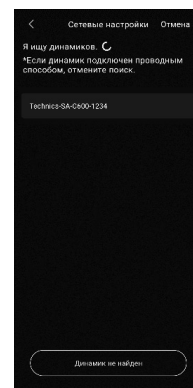
- После установленного периода времени настройка будет сброшена. В этом случае попытайтесь выполнить настройку еще раз.
- Чтобы прервать процесс настройки, нажмите [■] или переключите устройство в режим ожидания.
- Когда соединение будет установлено, появится значок .

Первая настройка сети с помощью приложения

- 1 Нажмите [⏻], чтобы включить устройство.
 - На дисплее появится надпись “Wi-Fi Setup”.
- 2 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].
 - На дисплее появится надпись “Setting”.
- 3 Откройте приложение “Technics Audio Center”.
- 4 Выберите “Нажмите здесь, чтобы настроить беспроводную связь для вашего нового динамика”.



- 5 Выберите это устройство и следуйте инструкциям на экране для настройки сети.



Примечание

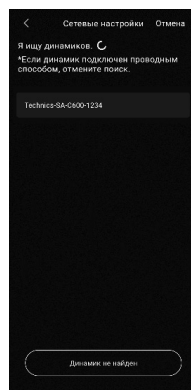
- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SA-C600-****”. (“****” — символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Technics Audio Center”.
- Если устройство было переключено в режим ожидания и включено до того, как настройка Wi-Fi была завершена, на дисплее появится надпись “Wi-Fi Setup”. Установите “Wi-Fi Menu” на “Off” для выключения дисплея.

При сбросе беспроводного подключения

- 1 Нажмите [**>SELECT<**], чтобы выбрать “Google Cast”.
- 2 Нажмите [**SETUP**].
- 3 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “Network”, а затем нажмите [**OK**].
 - Когда появится экран “Wi-Fi Menu”, нажмите [**OK**].
- 4 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “On”, а затем нажмите [**OK**]. (включение функции беспроводного подключения по локальной сети (LAN).)
- 5 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “Wi-Fi Setup”, а затем нажмите [**OK**].
 - На дисплее появится надпись “Setting”.
- 6 Откройте приложение “Technics Audio Center”.
- 7 Выберите “Нажмите здесь, чтобы настроить беспроводную связь для вашего нового динамика”.



8 Выберите это устройство и следуйте инструкциям на экране для настройки сети.



Примечание

- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SA-C600-****”. (“****” — символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Technics Audio Center”.

Трансляция музыки через сеть

Данное устройство совместимо с приложениями с поддержкой Google Cast. Для получения подробной информации о приложениях с поддержкой Google Cast, посетите веб-сайт: g.co/cast/apps

Вы также можете транслировать музыкальные файлы с устройства в вашей сети на данное устройство с помощью бесплатного приложения “Technics Audio Center”. Загрузите и установите приложение с веб-сайта ниже.

www.technics.com/support/

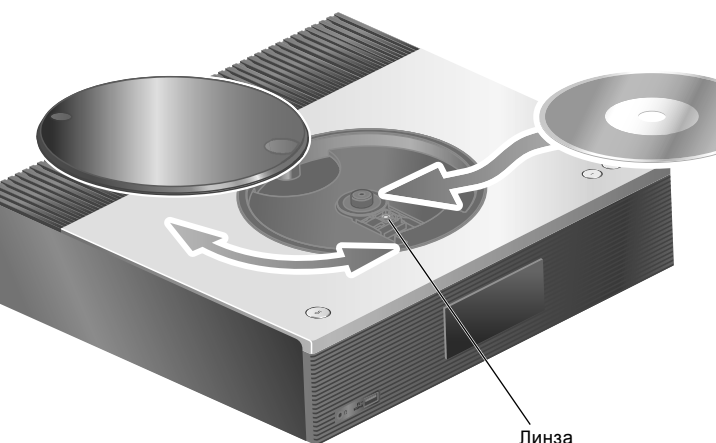
И вы также можете транслировать музыкальные файлы через AirPlay.

■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 13) (убедитесь в наличии подключения к интернету).
- Установите поддерживаемое приложение на свое устройство.
- Подключите устройство к домашней сети.

1 Запустите приложение с поддержкой Google Cast, приложение с поддержкой AirPlay или “Technics Audio Center” на своем устройстве (смартфон, планшет и т.д.) и выберите данное устройство в качестве динамика.

2 Начните воспроизведение музыки.



1 Нажмите [⏻], чтобы включить устройство.

2 Нажмите [CD].

3 Откройте верхнюю крышку сдвигающим движением, затем вставьте CD-диск.

- Верхняя крышка может сдвигаться в обе стороны.
- Разместите CD-диск этикеткой (стороной с надписями) вверх и нажмите на его центр до щелчка.

4 Закройте верхнюю крышку сдвигающим движением.

- Устройство не может воспроизводить диски, пока верхняя крышка открыта.

5 Нажмите [▶/||].

■ Для извлечения CD-диска

- ① Откройте верхнюю крышку сдвигающим движением.
- ② Извлеките CD-диск.



- Будьте осторожны, чтобы не допустить соударения CD-диска и верхней крышки.
- Извлекайте диск после того, как он перестанет крутиться.

Примечание

- Следите за тем, чтобы ваши пальцы не были зажаты верхней крышкой во время открытия/закрытия.
- Следите за тем, чтобы не прикасаться к линзе пальцами.
- Линза светится при выполнении следующих действий со вставленным CD-диском. Это нормально.
 - При включении
 - При выборе “CD” в качестве источника входных данных
 - При открытии и закрытии верхней крышки

■ Повторяющееся воспроизведение/смешанное повторяющееся воспроизведение

- ① Нажмите [MENU].
- ② Несколько раз нажмите [▲], [▼] и выберите “Repeat”/“Random”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼] для выбора элемента, а затем нажмите [OK].

- При смешанном воспроизведении вы можете перематывать на предыдущий трек.

■ Запрограммированное воспроизведение

- ① Нажмите [PGM] в режиме остановки.
 - На дисплее появится экран “Program Mode”.
- ② Нажмите кнопку с номером для выбора треков.
 - Повторите этот этап для дальнейшего выбора.
- ③ Нажмите [▶/||], чтобы начать воспроизведение.
 - Нажмите [◀] или [▶] в режиме остановки, чтобы посмотреть запрограммированную последовательность.
 - Нажмите [CLEAR] в режиме остановки, чтобы удалить последний трек.
 - Нажмите [PGM] в режиме остановки для сброса запрограммированного режима, при этом программная память будет сохранена.
 - Нажмите [■] в режиме остановки и выберите “Yes” для сброса запрограммированного режима (программная память будет очищена).

Примечание

- Программная память будет очищена при смене CD-диска.
- Запрограммированный режим отключается при выборе смешанного повторяющегося воспроизведения.

■ Декодирование MQA

Данное устройство оснащено технологией MQA (Master Quality Authenticated), позволяющей воспроизводить аудиофайлы и потоки MQA со звуком оригинальной мастер-записи.

Это устройство – CD-плеер, который может распознавать MQA-CD. Встроенный MQA-декодер восстанавливает сигнал высокого разрешения, принятый в студии, и подтверждает его с помощью аутентификационной подписи. Зайдите на www.mqa.co.uk/customer/mqacd для получения более подробной информации.

- “MQA” выводится на экран при воспроизведении контента MQA. Контент типа MQA (MQA Studio и т.п.) может отображаться при нажатии на [INFO] во время проигрывания аудиофайла MQA.

Сохранение станций DAB/DAB+

Для прослушивания вещания в формате DAB/DAB+ необходимо сохранить доступные станции в данном устройстве.

- Это устройство автоматически начнет поиск и сохранение доступных в вашем регионе станций, если память пуста.

- 1 Нажмите [RADIO], чтобы выбрать “DAB/DAB+”.
- 2 “Auto Scan” запускается автоматически.
 - Если автоматический поиск пройдет неудачно, на экране появится надпись “Scan Failed”. Определите местоположение с наилучшим приемом (⇒ 11) и повторите поиск станций в формате DAB/DAB+.

■ Для прослушивания сохраненных станций в формате DAB/DAB+

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Station”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] для выбора станций.

Предварительная настройка станций DAB/DAB+

Вы можете предварительно настроить до 20 станций DAB/DAB+.

- 1 Нажмите [RADIO], чтобы выбрать “DAB/DAB+”.
- 2 Нажмите [PGM] во время прослушивания вещания в формате DAB.
- 3 Нажимайте [◀◀], [▶▶] для выбора необходимого предварительно настроенного канала, а затем нажмите [PGM].
 - Предварительная настройка невозможна, когда не осуществляется вещание станции или когда выбрана вторичная функция.
 - Станция, сохраненная в определенный канал, удаляется из него при предварительной настройке для него другой станции.

■ Для прослушивания предварительно настроенных станций в формате DAB/DAB+

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Preset”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] или кнопки с цифрами для выбора станции.

Сохранение FM-станций

Вы можете предварительно настроить до 30 каналов.

- Ранее сохраненная станция перезаписывается при выборе другой станции для этого канала в ходе предварительной настройки.

- 1 Несколько раз нажмите [RADIO] и выберите “FM”.
- 2 Нажмите [MENU].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Auto Preset”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼] для выбора элемента, а затем нажмите [OK].

Lowest:

для начала автоматической предварительной настройки с самой низкой частоты (FM 87,50).

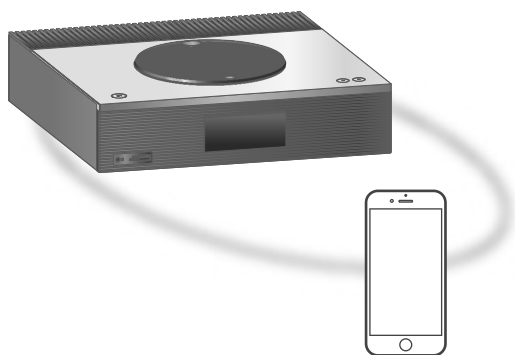
Current:

для начала автоматической предварительной настройки с текущей частоты.

- Тюнер начнет настраивать все станции, которые он может принять, по каналам в восходящем порядке.
- Заводская установка по умолчанию – “Lowest”.

■ Для прослушивания предварительно настроенного FM-канала

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Preset”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] или кнопки с цифрами для выбора канала.



Устройство с функцией Bluetooth®

Сопряжение с устройством с функцией Bluetooth®

- Включите функцию Bluetooth® на устройстве и расположите его рядом с данным устройством.
- Если устройство с функцией Bluetooth® уже подключено, отключите его.

1 Нажмите [Ⓟ-PAIRING].

- При отображении на экране "Pairing" перейдите к шагу 5.
- При нажатии и удерживании [Ⓟ-PAIRING] данное устройство начинает ожидать регистрации. Перейдите к шагу 5.

2 Нажмите [MENU].

3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Pairing", а затем нажмите [OK].

4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Yes", а затем нажмите [OK].

- На дисплее появится надпись "Pairing", и устройство будет ожидать регистрации.

5 Выберите "Technics-SA-C600-****" в меню устройства с функцией Bluetooth®.

- Название подключенного устройства указано на экране.
- MAC-адрес "****" ("****" – символ, уникальный для каждой установки) может отображаться до "Technics-SA-C600-****".
- Если в приложении Google Home задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

Примечание

- Вы также можете войти в режим сопряжения, нажимая и удерживая [Ⓟ-PAIRING] при "Bluetooth" в качестве источника входных данных.
- При появлении запроса на ввод пароля введите "0000".
- Вы можете зарегистрировать до 8 устройств. При спаривании с девятым устройством будет заменено устройство, которое не использовалось дольше всего.

Прослушивание музыки, хранящейся на устройстве с функцией Bluetooth®

1 Нажмите [Ⓟ-PAIRING].

- На экране отобразится "Ready" или "Pairing".

2 Выберите "Technics-SA-C600-****" в меню устройства с функцией Bluetooth®.

- Название подключенного устройства указано на экране.
- Если в приложении Google Home задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

3 Запустите воспроизведение на устройстве с функцией Bluetooth®.

Примечание

- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства с функцией Bluetooth®.
- Это устройство не может быть одновременно подключено только к нескольким устройствам.
- При выборе "Bluetooth" в качестве источника устройство автоматически попытается подключиться к последнему подключенному устройству Bluetooth®. (в это время будет отображаться надпись "Linking".)

Отключение устройства с функцией Bluetooth®

1 Нажмите [MENU].

2 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Disconnect?", а затем нажмите [OK].

3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Yes", а затем нажмите [OK].

Примечание

- Устройство с функцией Bluetooth® будет отключено при выборе другого аудиоисточника.



Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ представляет собой сертификационный знак Wi-Fi Alliance®.



Использование знака “Works with Apple” означает, что данный аксессуар предназначен для работы с технологией, указанной на знаке, и был сертифицирован разработчиком на основании соответствия стандартам функционирования Apple.

Apple и AirPlay являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и в других странах.

Изделие совместимо с AirPlay 2. Требуется iOS 11.4 или более поздняя версия.



Google, Google Home и Google Cast являются товарными знаками Google LLC.

Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах. Данное изделие защищено отдельными правами на интеллектуальную собственность Microsoft Corporation и третьих лиц. Запрещается использование или распространение данной технологии вне рамок изделия без лицензии, полученной от Microsoft или авторизованного Microsoft филиала или третьих лиц.

Mac и OS X являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Словесное обозначение и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, которые принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются Panasonic Holdings Corporation по лицензии. Другие торговые марки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

“DSD” является зарегистрированным товарным знаком.

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Spotify Software подлежит лицензированию со стороны третьего лица по адресу: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



MQA и Sound Wave Devices являются зарегистрированными товарными знаками MQA Limited © 2016

■ ОБЩИЕ

Электропитание	От 220 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии	46 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (ожидание сети отключено, экран без часов)	0,2 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (ожидание сети включено, экран без часов)	2,0 Вт*1
Размеры (ШхВхГ)	340 мм × 94 мм × 341 мм
Вес	Приблизит. 4,8 кг
Диапазон рабочей температуры	От 0 °C до 40 °C
Диапазон рабочей влажности	От 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсата)

*1: проводное или беспроводное соединение по локальной сети

■ УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	60 Вт + 60 Вт (1 кГц, КНИ 1,0 %, 4 Ω, 20 кГц ФНЧ)
Полное сопротивление нагрузки	4 Ω - 16 Ω
Частотная характеристика	
PHONO (ММ)	20 Гц - 20 кГц (ОТКЛОНЕНИЕ RIAA ±1 дБ, 8 Ω)
ЛИНИЯ	20 Гц - 40 кГц (-3 дБ, 8 Ω)
ЦИФРОВЫЕ	20 Гц - 80 кГц (-3 дБ, 8 Ω)
Входная чувствительность / Входное полное сопротивление	
ЛИНИЯ	650 мВ / 31 кΩ
PHONO (ММ)	6,5 мВ / 47 кΩ

■ ТЮНЕР

Частотная модуляция (FM)

Память предварит. настройки	30 станций
Диапазон частот	87,50-108,00 МГц (шаг 50 кГц)
Антенные разъемы	75 Ω (несимметричный)

DAB

Память DAB	20 каналов
Частотный интервал (длина волны)	Band III (весь Band III): 5A-13F (от 174,928 МГц до 239,200 МГц)
Чувствительность BER 4x10 ⁻⁴	Мин. требование: -98 дБм
Разъем внешней DAB-антенны	F-разъем (75 Ω)

■ ДИСК

Воспроизводимый диск (8 см или 12 см)	CD, CD-R, CD-RW
Передача	
Длина волны	790 нм (CD)
Мощность лазера	CLASS 1
Формат	CD-DA

■ Bluetooth®

Характеристики системы Bluetooth®	Bluetooth® версия 4.2
Классификация беспроводного оборудования	Class 2 (2,5 мВт)
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	AAC, SBC
Диапазон частот	2,4 ГГц диапазон FH-SS
Рабочее расстояние	Прибл. 10 м в пределах прямой видимости*2

*2: Предполагаемое расстояние установления связи

Среда измерения:

Температура 25°C/Высота 1,0 м

Измерение в "Mode1" (акцент на совместимости)

■ РАЗЪЕМЫ

Разъем для наушников	Стерео, 3,5 мм
USB	ПЕРЕДНИЙ USB-разъем типа A
Объем вспомогательной памяти	2 ТБ (макс.)
Максимальное количество папок (альбомов)	800
Максимальное количество файлов (песен)	8 000
Файловая система	FAT16, FAT32, NTFS
Питание USB-порта	Вых. 5 В пост. тока 0,5 А (макс.)
ПК	ЗАДНИЙ USB-разъем типа B
Интерфейс Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Аналоговый вход	Линейный вход (контактный разъем) PHONO (MM) (контактный разъем)
Аналоговый выход	Выход сабвуфера (контактный разъем)
Цифровой вход	Оптический цифровой вход (оптический разъем) Коаксиальный цифровой вход (контактный разъем)
Поддержка формата	LPCM

■ ФОРМАТ

USB-A

USB-стандарт	USB 2.0 high-speed USB Mass Storage class
--------------	--

USB-B

USB-стандарт	USB 2.0 high-speed USB Audio Class 2.0, асинхронный режим
Режим управления DSD	Режим ASIO Native, режим DoP

■ Wi-Fi

Стандарт	IEEE802.11a / b / g / n / ac
Диапазон частот	Диапазон 2,4 ГГц Диапазон 5 ГГц
Безопасность	WPA2™, Смешанный режим WPA2™/WPA™

- Функция WLAN данного устройства предназначена для использования только внутри зданий.

■ Формат файла

Устройство поддерживает следующие форматы файлов.

- Устройство не поддерживает воспроизведение музыкальных файлов с защитой от копирования.
- Воспроизведение всех файлов в поддерживаемых устройством форматах не является гарантированным.
- Воспроизведение файла в формате, не поддерживаемом устройством, может привести к прерывистому звуку или шуму. В этих случаях убедитесь, что устройство поддерживает данный формат.
- Устройство не поддерживает воспроизведение VBR (Variable Bit Rate – переменная скорость передачи данных).
- Некоторые из подключенных устройств или серверов могут иметь возможность конвертирования файлов в форматы, не поддерживаемые устройством, и выпускать их. Для получения подробной информации см. инструкции по эксплуатации вашего сервера.
- Сведения о файле (частота дискретизации т.д.), показываемые устройством и программным обеспечением для воспроизведения, могут различаться.
- В зависимости от ПК, приложения и т.п. контент может не воспроизводиться даже при поддержке данной частоты дискретизации. Проверьте ПК, приложение и т.п. для правильного воспроизведения.

USB-A

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

USB-B

Формат файла	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
LPCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	16/24 бит
DSD	2,8 МГц / 5,6 МГц	

LAN (DMR)*

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

*: Возможность воспроизведения музыкального файла в вашей сети зависит от сетевого сервера, даже если формат файла соответствует одному из указанных выше. Например, если вы используете Windows Media Player 11, не все музыкальные файлы на ПК могут быть воспроизведены. Вы можете воспроизвести только файлы, добавленные в библиотеку Windows Media Player 11.

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Вес и размеры являются приблизительными.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

Сетевой CD-ресивер торговой марки “Technics”, модель SA-C600, SA-C600EE-K, SA-C600EE-S, SA-C600EE-W соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Орган по сертификации:	СЕРТИФИЦИРОВАНО ТОО “КАЗЭКСПОАУДИТ” 050022, Республика Казахстан, Алмалинский район, г. Алматы, ул. Курмангазы, 113, офис 1
Сертификат:	ЕАЭС KZ.7500361.01.01.10456
Дата выдачи сертификата:	29.08.2025
Сертификат действует до:	28.08.2030

	SA-C600EE-K, SA-C600EE-S	SA-C600EE-W
Сертификат соответствия / декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.PA08.B.81883/23	ЕАЭС N RU Д-JP.PA08.B.11790/25
Дата выдачи / регистрации:	18.10.2023	11.09.2025
Срок действия до:	17.10.2028	10.09.2030

Изготовитель:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan
Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония

Made in Malaysia
 Сделано в Малайзии



Информация для покупателя

Название продукции:	Сетевой CD-ресивер
Страна производства:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1—2021, 2—2022, ...0—2030) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как “S” вместо “I”.	
Срок службы:	7 лет
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

< Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Дякуємо за придбання цього виробу.

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації виробу та збережіть її на майбутнє.

• Пояснення щодо викладення відомостей у цій інструкції з експлуатації:

- Посилання на сторінки вказані у вигляді “⇒ ○○”.
- Пристрій на ілюстраціях може відрізнятися від вашого пристрою.

- Для отримання докладніших інструкцій дивіться посібник “Основна інструкція з експлуатації” (у форматі PDF). Завантажити посібник для ознайомлення можливо за посиланням: www.technics.com/support/downloads/oi/SA-C600.html
- Для перегляду або роздрукування документа “Основна інструкція з експлуатації” (у форматі PDF) вам знадобиться програма Adobe Reader. Завантаження та встановлення версії програми Adobe Reader, сумісної з вашою ОС, можна здійснити за таким посиланням: <http://get.adobe.com/reader/>

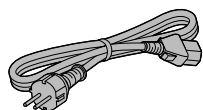


Зміст

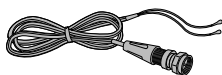
Застережні заходи	05
Установлення	07
Огляд елементів керування	08
Підключення	11
Налаштування мережі	13
Відтворення компакт-дисків	16
Прослуховування радіостанцій DAB/DAB+ / FM	17
Використання інтерфейсу Bluetooth®	18
Ліцензії	19
Технічні характеристики	20

Додаткові аксесуари

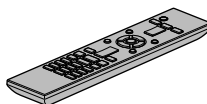
Шнур електричного живлення
змінного струму (1)
K2CM3YY00055



Антенa DAB (1)
N1EYYY000015



Пульт дистанційного
керування (1)
N2QAYA000230



Батарейки для
пультa дистанційного
керування (2)



- В цій інструкції з експлуатації зазначені дійсні номери виробів станом на вересень 2021 року.
- Номери виробів можуть бути змінені.
- Забороняється використовувати шнур електричного живлення з іншим обладнанням.

Попередження

Пристрій

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Не піддавайте пристрій впливу дощу, вологості, а також уникайте потрапляння на нього крапель або бризок води.
 - Не ставте на пристрій посудини з рідиною, наприклад, вази.
 - Використовуйте лише рекомендовані додаткові аксесуари.
 - Не знімайте кришки.
 - Не ремонтуйте пристрій власноруч. Звертайтеся за сервісним обслуговуванням до кваліфікованого персоналу.
 - Уникайте потрапляння металевих предметів усередину пристрою.
 - Не ставте на пристрій важкі предмети.

Шнур електричного живлення змінного струму

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Переконайтесь, що напруга живлення відповідає значенню напруги, вказаному на пристрої.
 - Вставляйте штепсельну вилку в розетку живлення до кінця.
 - Не тягніть, не згинайте шнур і не ставте на нього важкі предмети.
 - Не торкайтесь штепсельної вилки вологими руками.
 - Під час від'єднання вилки міцно тримайте її за корпус.
 - Не використовуйте пошкоджені штепсельні вилки або розетки живлення.
- Вилка живлення призначена для від'єднування. Установлюйте пристрій так, щоб забезпечити швидке від'єднання вилки живлення від розетки живлення.
- Для захисту від ураження електричним струмом переконайтесь, що стрижень заземлення вилки живлення надійно з'єднаний з нею.
 - Пристрої конструкції КЛАСУ I повинні бути підключені до розеток живлення із захисним заземленням.

Застереження

Пристрій

- Не ставте на пристрій джерела відкритого вогню, наприклад, запалені свічки.
- Під час роботи на пристрій можуть впливати радіоперешкоди, спричинені використанням мобільних телефонів. У разі виявлення такого впливу необхідно розташувати мобільний телефон далі від пристрою.
- Цей пристрій призначений для використання в умовах помірного та тропічного клімату.
- Не ставте на пристрій жодних предметів. Під час використання пристрій нагрівається.
- У пристрої використовується лазерний промінь. Використання функцій керування або налаштувань, а також виконання процедур у інший спосіб, ніж зазначено в цьому документі, можуть спричинити небезпечне ураження випромінюванням.
- Хоч лазер і не впливає на здоров'я людини, не дивіться на лазерний промінь через оптичну систему спостереження, наприклад, через збільшувальне скло.
- Не підносьте до пристрою предмети, що мають магнітні властивості. Потужні магніти, що знаходяться під верхньою кришкою та лотком для дисків здатні пошкодити банківські картки, проїзні картки (транспортні абонементи), годинники та інші об'єкти.

Розміщення

- Установіть пристрій на рівній поверхні.
- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Не встановлюйте й не розміщуйте пристрій у книжковій шафі, вбудованій шафі або в іншому обмеженому просторі. Переконайтесь, що забезпечується достатня вентиляція пристрою.
 - Не закривайте вентиляційні отвори пристрою газетами, скатертиною, занавісками та схожими предметами.
 - Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості та надмірної вібрації.



Спрощена декларація про відповідність

Справжнім компанія Panasonic Corporation заявляє, що Компактна Стереосистема SA-C600 відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб- сайті <https://service.panasonic.ua> (розділ «Технічне регулювання»)

Тип бездротового зв'язку	Діапазон частот	Максимальна потужність, дБм (еквівалентна потужність ізотропного випромінювання)
Бездротова локальна мережа	2412 - 2472 МГц	18 дБм
	5180 - 5320 МГц	18 дБм
	5500 - 5700 МГц	18 дБм
	5745 - 5825 МГц	14 дБм
Bluetooth®	2402 - 2480 МГц	4 дБм

Застережні заходи (Продовження)

- Забороняється підіймати або переносити пристрій, тримаючи його за верхню кришку або за передню панель. У цьому разі виникає ризик падіння пристрою, що може спричинити травми або ушкодження виробу.

Батарейки

- Неправильна заміна батарейок може стати причиною вибуху. Замінюйте їх лише на батарейки того типу, що відповідає рекомендаціям виробника.
- Неправильне поводження з батарейками може спричинити витік електроліту та пожежу.
 - Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Зберігайте їх у темному та прохолодному місці.
 - Не нагрівайте та не піддавайте їх впливу вогню.
 - Не залишайте батарейку(-и) в автомобілі із зачиненими дверима та вікнами під впливом прямих сонячних променів протягом тривалого часу.
 - Не розбирайте на частини та не закорочуйте.
 - Не заряджайте повторно лужні або марганцеві батарейки.
 - Не використовуйте батарейки з пошкодженим покриттям.

- Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки або батарейки різних типів.

- Для з'ясування належних методів утилізації батарейок зверніться за допомогою до місцевих організацій або до місцевого представника.



Інформація для покупця

Назва виробу:	Мережевий CD медіаплеєр
Країна виробництва:	Малайзія
Виробник:	Панасонік Корпорейшн
Адреса виробника:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці. Приклад позначення—Серійний № XX1AXXXXXXX (X—будь-яка цифра або літера) Рік: третя цифра у серійному номері (1—2021, 2—2022, ...0—2030) Місяць: четверта літера у серійному номері (A—січень, B—лютий, ...L—грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Термін служби:	7 років
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Уповноважений Представник:

ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"

вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ 03022, Україна

< Увага >

Виконуйте наступні застереження, якщо інше не вказано в супровідних документах.

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.

Установлення

Вимкніть усі пристрої, перш ніж підключати їх, та ознайомтесь із відповідними інструкціями з експлуатації. Переміщаючи пристрій, потрібно підіймати його, а не тягти.

Догляд за пристроєм

- Перш ніж обслуговувати пристрій, від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму від розетки. Протріть пристрій м'якою тканиною.
- Для усунення складного забруднення використовуйте ретельно віджату тканину, а потім протріть пристрій м'якою тканиною.
- Не використовуйте розчинники, зокрема бензин, розчинники для фарб, спирт, побутові мийні засоби, хімічні очисники тощо. Це може спричинити деформацію корпусу або пошкодження покриття.

Використання додатка “Technics Audio Center”

Встановлення на планшеті або смартфоні спеціального додатка “Technics Audio Center” (безкоштовно) дозволяє користуватися потоковим передаванням музичних файлів із пристрою вашої мережі на цей програвач, а також змінювати налаштування якості звуку тощо.

Додаткова інформація розміщена за адресою: www.technics.com/support/

- Цей додаток може бути змінено чи припинено після попередження.

Утилізація або передача пристрою

Перед утилізацією або передачею пристрою обов'язково усуньте всю записану інформацію, скориставшись функцією відновлення початкових налаштувань.

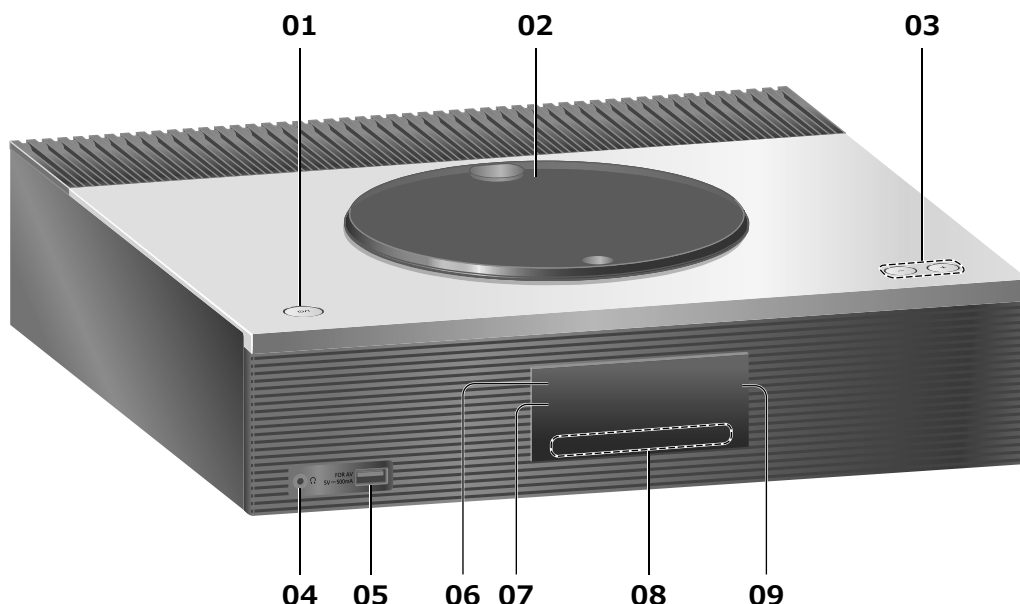
- ① Натисніть [SETUP].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Initialization”, а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Yes”, а потім натисніть [OK].
 - Відобразиться екран підтвердження. На наступних кроках виберіть “Yes” для відновлення всіх початкових налаштувань.
- ④ Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Yes”, а потім знову натисніть [OK].
 - Перед утилізацією або передачею пристрою третім особам переконайтесь, що на ньому деактивовані ваші облікові записи сервісів потокового прослуховування музики, що захистить вас від імовірності їх протиправного використання.

Деякі потокові музичні сервіси доступні не у всіх країнах/регіонах. Користування ними може здійснюватися за умови реєстрації/передплати, або за користування сервісом може стягуватися оплата. У функціонуванні музичних сервісів можуть відбуватися зміни, або будь-який сервіс може припинити своє існування. Додаткова інформація розміщена на офіційному сайті кожного потокового музичного сервісу.

Важлива інформація:

Перед утилізацією або передачею пристрою третім особам переконайтесь, що на ньому деактивовані ваші облікові записи сервісів потокового прослуховування музики, що захистить вас від імовірності їх протиправного використання.

Пристрій (вид спереду)



01 Режим очікування/ввімкнення (⏻/⏻)

- Натисніть кнопку, щоб перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

02 Верхня кришка

- Верхня кришка може зсуватися в обидва боки.
- У пристрої є вбудований магніт для закриття верхньої кришки.
- Не застосовуйте надто велику силу при її закритті. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.
- Не залишайте верхню кришку відкритою на тривалий час. Такі дії можуть призвести до забруднення лінзи.

(⇒ 16)

03 Регулювання гучності

- Від 0 (мін.) до 100 (макс.)

04 Роз'єм для навушників

- Коли вилка живлення підключена до розетки, звук не виводиться на роз'єми для динаміків та роз'єм для сабвуфера.
- Надмірний рівень гучності звуку в навушниках може стати причиною втрати слуху.
- Прослуховування музики на максимальній гучності протягом тривалого часу може спричинити травму органів слуху користувача.

05 Роз'єм USB-A (для AV) (5 В === 500 mA)

- Ви можете під'єднати USB-пристрій, на якому зберігаються музичні файли, для їх подальшого відтворення за допомогою програвача.

06 Індикатор живлення

- Синій: Пристрій увімкнено.
- Червоний: Пристрій перебуває в режимі очікування з функцією мережевого режиму очікування.
- Не підсвічений: Пристрій перебуває в режимі очікування без доступних функцій.

07 Приймач сигналів пульта дистанційного керування

- Відстань приймання сигналу: приблизно до 7 м, якщо пульт розташований безпосередньо перед приймачем.
- Кут приймання сигналу: приблизно 30° ліворуч та праворуч.

08 Сенсорні перемикачі

- [SELECT]:
Перемикання джерела звуку
- [◀◀], [▶▶], [■], [▶/||]:
Кнопки керування відтворенням (наприклад, "CD")

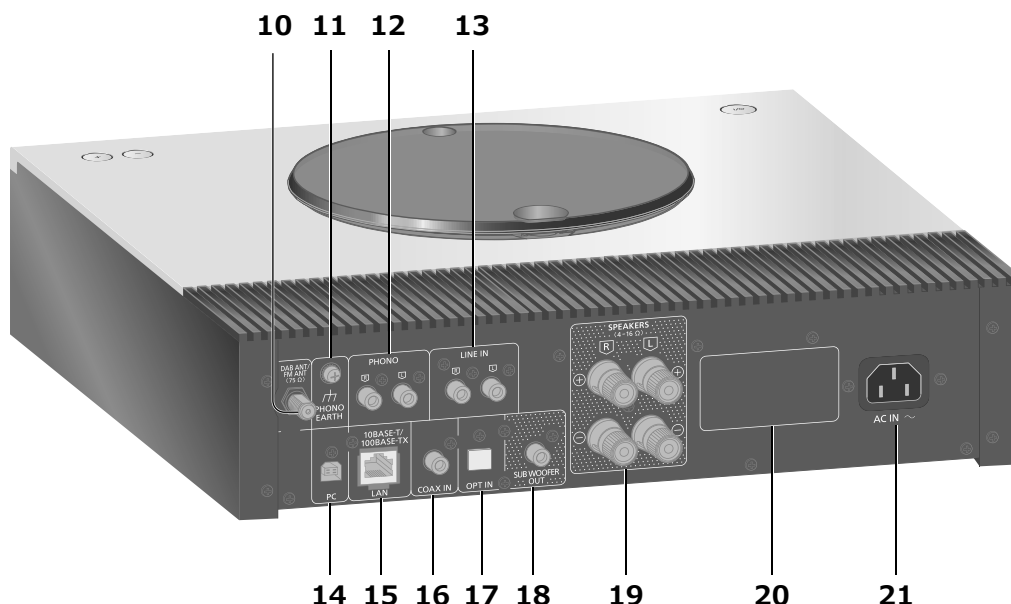
Зупинка	[■]
Пауза	[▶/] • Натисніть повторно для відновлення відтворення.
Пропустити	[◀◀] [▶▶]
Пошук	Натисніть і утримуйте [◀◀] або [▶▶].

- Кожного разу при натисканні перемикача лунає короткий звуковий сигнал.

09 Екран

- Відображення інформації про джерело звуку, годинник, стан відтворення тощо.

Пристрій (вид ззаду)



10 Роз'єм DAB ANT / FM ANT

(⇒ 11, 17)

11 Роз'єм PHONO EARTH

- Для підключення дроту заземлення програвача.

12 Роз'єми аналогового аудіовходу (PHONO)

- Використовуйте кабель довжиною менш ніж 3 м.

13 Роз'єми аналогового аудіовходу (LINE)

14 Роз'єм USB-B (PC)

- Для під'єднання до ПК та подібних пристроїв.

15 Роз'єм підключення до локальної мережі

(⇒ 14)

16 Роз'єми коаксіального цифрового входу (COAX)

17 Роз'єм оптичного цифрового входу

- Ви можете під'єднати DVD-програвач або подібний пристрій за допомогою оптичного аудіокабелю (не постачається в комплекті) та відтворювати музику.
- У разі підключення до вхідного роз'єму цифрового аудіосигналу цей пристрій може впізнавати лише такі лінійні PCM-сигнали. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації підключеного пристрою.
 - Частота дискретизації: 32/44,1/48/88,2/96 кГц
 - Розрядність квантування: 16/24 біт

18 Роз'єм для виведення на сабвуфер

19 Роз'єми для виведення на динаміки

(⇒ 11)

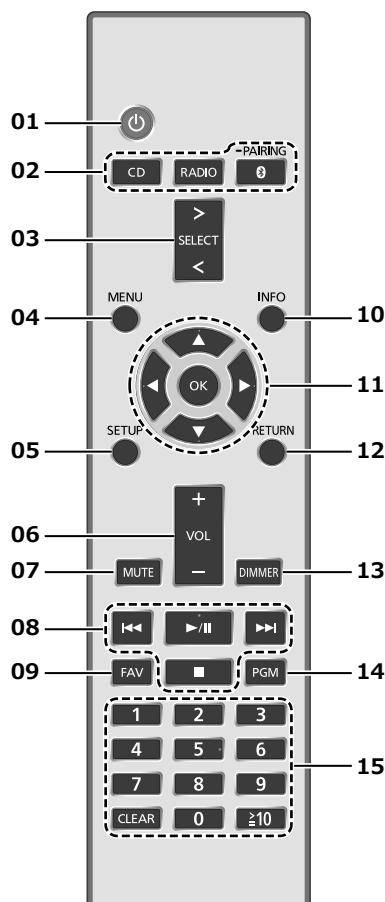
20 Маркування виробу

- Зазначено номер моделі.

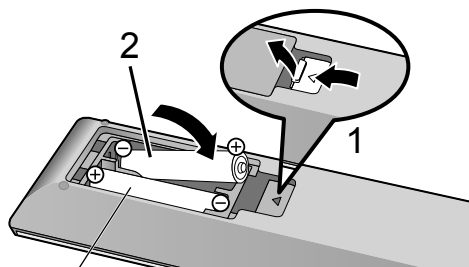
21 Роз'єм живлення змінного струму (~)

(⇒ 12)

Пульт дистанційного керування



■ Використання пульта дистанційного керування



R03/LR03, AAA

(лужні або марганцеві батарейки)

Примітка

- Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись зазначеної полярності контактів (+ і -).
- Спрямуйте пульт на приймач сигналів керування пристрою. (⇒ 08)
- Зберігайте батарейки подалі від дітей, щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю внаслідок проковтування батарейок.

01 [POWER]: Режим очікування/ввімкнення

- Натисніть кнопку, щоб перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

02 [CD]/[RADIO]/[PAIRING]: Вибір пристрою, яким буде здійснюватись керування (⇒ 16, 17, 18)

03 [>SELECT<]: Перемикання джерела звуку

04 [MENU]: Вхід у меню (⇒ 16, 17, 18)

05 [SETUP]: Вхід у меню налаштувань

06 [+VOL-]: Регулювання рівня гучності

- Від 0 (мін.) до 100 (макс.)

07 [MUTE]: Тимчасове вимкнення звуку

- Натисніть повторно [MUTE] для скасування. Функція "MUTE" також вимикається при регулюванні звуку або переведенні цього пристрою в режим очікування.

08 Кнопки керування відтворенням

09 [FAV]: Пошук улюблених радіостанцій або плейлиста (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts тощо.)

- Можна зберігати до 9 улюблених станцій. Для збереження станції натисніть і утримуйте кнопку [FAV], коли виконується відтворення улюблених радіостанцій або списку відтворення, оберіть номер для збереження та натисніть [OK].

10 [INFO]: Перегляд відомостей про вміст

- Натисніть цю кнопку для відображення назви треку, альбому, імені виконавця, типу файла, частоти дискретизації, типу вмісту MQA® та іншої інформації. (Залежно від джерела звуку, на екрані відображається різна інформація.)
- Натисніть і утримуйте цю кнопку для виведення стану налаштувань "RE-MASTER".

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Вибір/Підтвердження

12 [RETURN]: Повернення до попереднього екрана

13 [DIMMER]: Регулювання яскравості екрана тощо

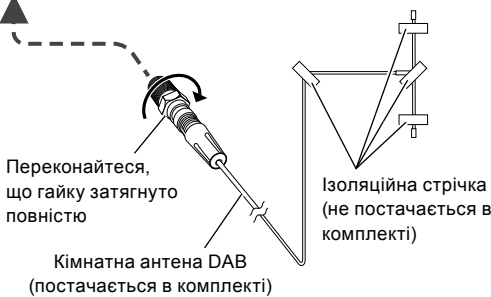
- Коли екран вимкнено, він буде вмикатися на декілька секунд тільки під час виконання якихось дій із пристроєм. Перед вимкненням екрана на ньому протягом декількох секунд відображається повідомлення "Display Off".
- Натискайте для зміни рівня яскравості.

14 [PGM]: Встановлення функції програми

15 Цифрові кнопки тощо

- Для вибору двоцифрового номеру
Приклад:
16: [≥10] > [1] > [6]
- Для вибору чотирицифрового номеру
Приклад:
1234: [≥10] > [≥10] > [≥10] > [1] > [2] > [3] > [4]
- [CLEAR]: Очистити введене значення.

Підключення антени



- За допомогою антени DAB цей пристрій може отримувати сигнали станцій DAB+ та FM.
- Зафіксуйте антену на стіні або колонні у положенні, при якому спостерігається мінімум радіозавад.
- Якщо сигнал прийому слабкий, потрібно використовувати зовнішню антену DAB (не постачається в комплекті).
- Радіозавади можуть виникнути, якщо поряд знаходяться електронні пристрої.

Підключення аналогового аудіопристрою

При підключенні програвача платівок під'єднайте кабель PHONO (не постачається в комплекті) до роз'ємів PHONO, а дрід заземлення PHONO — до роз'єму PHONO EARTH на цьому пристрої.

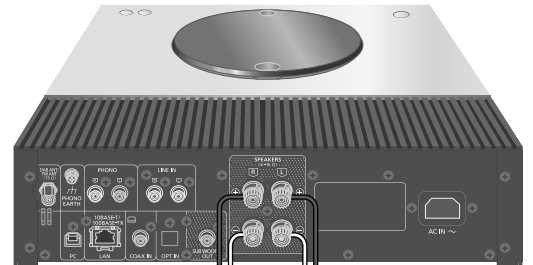
При підключенні пристрою аналогового аудіовиходу, наприклад, програвача дисків Blu-ray, під'єднайте аналоговий аудіокабель (не постачається в комплекті) до роз'ємів LINE IN.



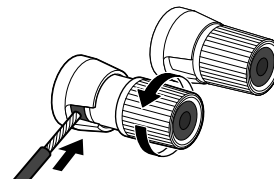
Пристрій аналогового аудіовиходу (програвач платівок, програвач дисків Blu-ray та подібні пристрої).

- Натискайте [>SELECT<], доки не виберете "PHONO" або "LINE", щоб увімкнути відтворення. (Перед переключенням входу зменште рівень гучності звуку.)
- Не під'єднуйте до роз'ємів PHONO пристрої аналогового аудіовиходу, такі як програвач дисків Blu-ray.

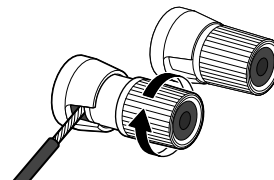
Підключення динаміка



- 1 Поверніть ручки, щоб послабити їх, та вставте основні проводи в отвори.



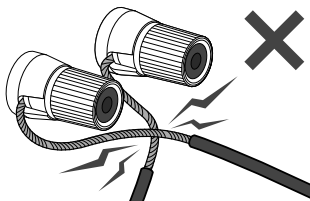
- 2 Затягніть ручки.



Примітка

- Після завершення підключення злегка потягніть кабелі динаміків, щоб перевірити надійність з'єднань.
- Пильнуйте, щоб не утворити перехресну (коротке замикання) або зворотню полярність дротів динаміка, оскільки це може призвести до пошкодження підсилювача.

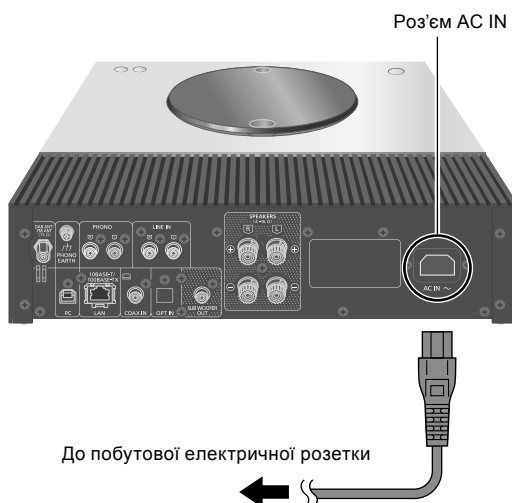
НЕПРАВИЛЬНО



- Виконуйте підключення до роз'ємів з правильною полярністю (+/-). Невиконання цього застереження може вплинути на стереоефекти та спричинити дефекти в роботі пристрою.
- Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації динаміків.

Підключення шнура електричного живлення змінного струму

Під'єднуйте шнур тільки після того, як будуть виконані всі інші підключення.

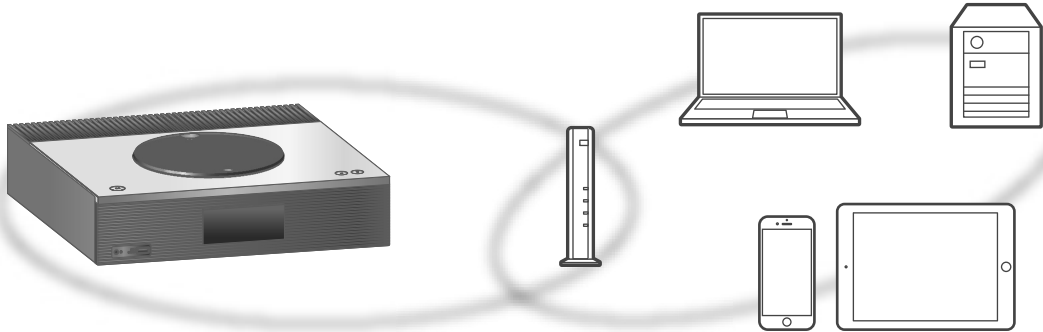


- Використовуйте тільки той шнур, що постачається в комплекті.
- Не під'єднуйте шнур електричного живлення змінного струму, доки не будуть виконані всі інші підключення.
- Вставте вилки кабелів, які повинні бути постійно під'єднані.
- Не згинайте кабелі під гострим кутом.
- Налаштування бездротової локальної мережі (Wi-Fi®) можна починати після ввімкнення цього пристрою. Якщо налаштування Wi-Fi було перервано, оберіть "Off" на екрані налаштувань Wi-Fi "Wi-Fi Setup". Натисніть "Yes", щоб зберегти налаштування Wi-Fi. (⇒ 14)

Примітка

- Цей пристрій навіть у режимі очікування (⇒ 20) споживає невелику кількість електроенергії. Витягніть електричну вилку з розетки живлення, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Установлюйте пристрій таким чином, щоб забезпечити можливість безперешкодно від'єднати вилку живлення.

За допомогою цього пристрою ви можете прослуховувати музику з потокових музичних сервісів або відтворювати музичні файли, що зберігаються на вашому смартфоні / планшеті. Для використання зазначених функцій необхідно встановити з'єднання системи з мережею, що має підключення до інтернету та до складу якої входять сумісні пристрої.



Цей пристрій може бути з'єднаний з мережею через маршрутизатор за допомогою мережевого кабелю або за допомогою вбудованого модуля Wi-Fi®.

Для надійного з'єднання радимо виконувати підключення за допомогою мережевого кабелю.

Примітка

- Якщо намагатися змінити налаштування мережі одразу після увімкнення цього пристрою, для того, щоб з'явився екран налаштувань мережі, може знадобитися певний час.
- Вибороження повідомлення "Firmware update is available" після закінчення налаштування з'єднання з мережею свідчить про наявність оновлення мікропрограмного забезпечення цього пристрою.
 - Інформація щодо оновлень розміщена за вказаною адресою:
www.technics.com/support/firmware/

■ Підготовка

Якщо ви встановите додаток "Technics Audio Center" на смартфоні/планшеті, то зможете налаштувати з'єднання за його допомогою.

- У разі використання додатків із підтримкою Google Cast™ для відтворення музики на цьому пристрої встановіть з'єднання за допомогою додатку "Technics Audio Center".
- У разі використання для відтворення музики на цьому пристрої AirPlay додайте продукт до Home у додатку Apple Home. Додавання цього пристрою до мережі за допомогою додатка Apple Home також дозволить користувачу здійснювати потокове відтворення за допомогою Siri.
- Активуйте функції Wi-Fi та Bluetooth® на вашому смартфоні/планшеті.

1 Встановіть додаток "Technics Audio Center" на смартфон/планшет. (⇒ 07)



2 Перед налаштуванням підключіть смартфон/планшет до мережі, з якою з'єднаний цей пристрій.

- Переконайтеся, що мережа має з'єднання з інтернетом.

Підключення за допомогою мережевого кабелю



- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 З'єднайте пристрій із широкопasmовим маршрутизатором або подібним пристроєм за допомогою мережевого кабелю.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму та натисніть [⏻]. (⇒ 12)
 - Якщо з'єднання було успішно встановлено, на екрані з'явиться зображення "📶".
- 4 Натисніть [➤SELECT<], щоб вибрати "Google Cast".
- 5 Для налаштування з'єднання відкрийте додаток "Technics Audio Center" і виконайте інструкції, вказані на екрані.

Примітка

- Під'єднання або від'єднання мережевого кабелю слід виконувати тільки тоді, коли шнур електричного живлення змінного струму від'єднаний від електромережі.
- При підключенні до зовнішніх пристроїв використовуйте суцільні мережеві кабелі категорії 7 або вище (STP).
- У разі підключення до мережевого роз'єму кабелю, не призначеного для мережевих з'єднань, цей роз'єм може бути пошкоджено.
- Коли під'єднано кабель LAN функція Wi-Fi може бути відключена.

Бездротове мережеве підключення

■ Підготовка

- ① Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.

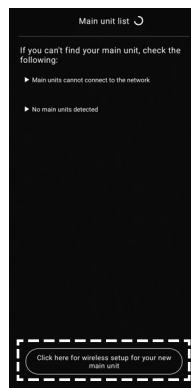
- ② Від'єднайте мережевий кабель.
- ③ Розташуйте цей пристрій якомога ближче до бездротового маршрутизатора.
- ④ Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 12)

Примітка

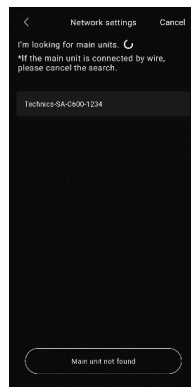
- Через установлений проміжок часу процес налаштування буде скасовано. У такому разі спробуйте знову виконати налаштування.
- Якщо бажаєте припинити налаштування, натисніть [■] або переведіть пристрій у режим очікування.
- Якщо з'єднання було успішно встановлено, на екрані з'явиться зображення "📶".

Мережеві налаштування під час першого використання додатку

- 1 Натисніть [⏻], щоб увімкнути пристрій.
 - Відображається повідомлення "Wi-Fi Setup".
- 2 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].
 - Відображається повідомлення "Setting".
- 3 Відкрийте додаток "Technics Audio Center".
- 4 Виберіть "Click here for wireless setup for your new main unit".



- 5 Для налаштування мережі виберіть цей пристрій і виконайте інструкції, вказані на екрані.

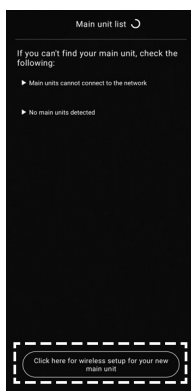


Примітка

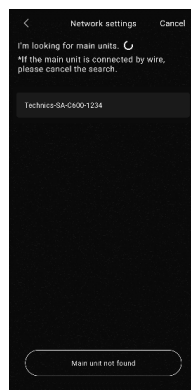
- Якщо ім'я не вказано, цей пристрій відображається як "Technics-SA-C600-****". ("****" — набір символів, унікальний для кожного комплекту обладнання.)
- Ви можете перевірити відомості про мережу (SSID, MAC-адресу та IP-адресу) за допомогою додатку "Technics Audio Center".
- Якщо налаштування Wi-Fi не було завершено і пристрій перевести в режим очікування, а потім увімкнути його знов, відображається екран "Wi-Fi Setup". Для вимкнення екрана встановіть для "Wi-Fi Menu" параметр "Off".

При скиданні налаштувань до початкових

- 1 Натисніть [**>SELECT<**], щоб вибрати "Google Cast".
- 2 Натисніть [**SETUP**].
- 3 Натискайте [**▲**], [**▼**], доки не виберете "Network", а потім натисніть [**OK**].
 - Коли з'явиться екран "Wi-Fi Menu", натисніть [**OK**].
- 4 Натискайте [**▲**], [**▼**] та оберіть "On", а потім натисніть [**OK**]. (Функція бездротового мережевого з'єднання активована.)
- 5 Натискайте [**▲**], [**▼**] та оберіть "Wi-Fi Setup", а потім натисніть [**OK**].
 - Відображається повідомлення "Setting".
- 6 Відкрийте додаток "Technics Audio Center".
- 7 Виберіть "Click here for wireless setup for your new main unit".



- 8 Для налаштування мережі виберіть цей пристрій і виконайте інструкції, вказані на екрані.



Примітка

- Якщо ім'я не вказано, цей пристрій відображається як "Technics-SA-C600-****". ("****" — набір символів, унікальний для кожного комплекту обладнання.)
- Ви можете перевірити відомості про мережу (SSID, MAC-адресу та IP-адресу) за допомогою додатку "Technics Audio Center".

Потокове відтворення музики через мережу

Цей пристрій сумісний із додатками з підтримкою Google Cast. Додаткові відомості про додатки з підтримкою Google Cast дивіться за посиланням g.co/cast/apps

Також ви маєте змогу користуватися потоковим відтворенням музичних файлів, які зберігаються на пристроях, підключених до вашої мережі, за допомогою безкоштовного додатку "Technics Audio Center". Завантажте та встановіть додаток, розташований за наведеною нижче адресою: www.technics.com/support/

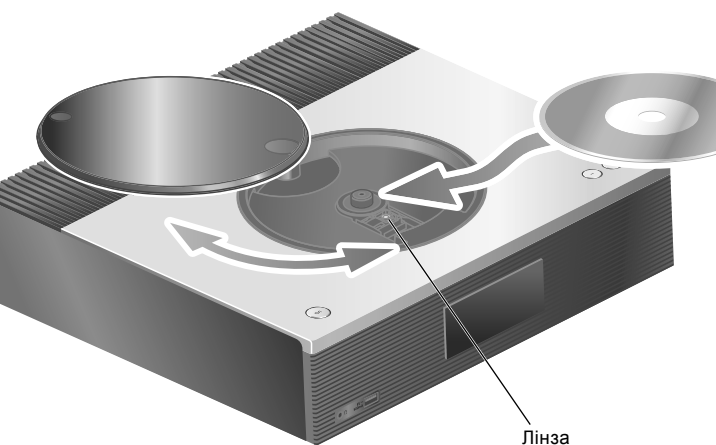
І ви можете здійснювати потокове відтворення музики через AirPlay.

■ Підготовка

- Виконайте налаштування мережі. (⇒ 13) (Перевірте, що мережа має з'єднання з інтернет.)
- Установіть на ваш пристрій додаток відповідно до операційної системи.
- Установіть з'єднання з вашою поточною домашньою мережею.

- 1 Запустіть на вашому пристрої (смартфоні, планшеті тощо) додаток із підтримкою Google Cast, AirPlay або додаток "Technics Audio Center" і вкажіть цей пристрій як вихідний динамік.

- 2 Відтворіть музику.



1 Натисніть [⏻], щоб увімкнути пристрій.

2 Натисніть [CD].

3 Відкрийте верхню кришку ковзовим рухом, після чого вставте компакт-диск.

- Верхня кришка може зсуватися в обидва боки.
- Встановіть компакт-диск етикеткою догори та натискайте у центрі компакт-диска, доки не почуєте одинарне клацання.

4 Закрийте верхню кришку ковзовим рухом.

- Цей пристрій не буде відтворювати компакт-диск, доки верхня кришка знаходиться у відкритому положенні.

5 Натисніть [▶/||].

■ Дістання компакт-диска

- ① Відкрийте верхню кришку ковзовим рухом.
- ② Вийміть компакт-диск.



- Намагайтеся не задіти компакт-диск кришкою.
- Вийміть компакт-диск після того, як він закінчить обертатися.

Примітка

- Будьте обережні: під час відкриття/закриття кришки ваш палець може бути затиснений нею.
- Намагайтеся не торкатися руками лінзи.
- Світло лінзи вмикається, коли при відсутності компакт-диска виконуються наступні дії. Це не вважається несправністю.
 - При увімкненні пристрою.
 - При виборі "CD" за джерело звуку.
 - При відкритті та закритті верхньої кришки.

■ При повторному відтворенні/довільному повторному відтворенні

- ① Натисніть [MENU].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Repeat"/"Random", а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼], доки не знайдете бажану позицію, а потім натисніть [OK].

- При довільному відтворенні перейти на попередню доріжку неможливо.

■ Програмне відтворення

- ① Натисніть [PGM], коли відтворення зупинено.
 - Відображається екран "Program Mode".
- ② За допомогою цифрових кнопок виберіть доріжку.
 - Повторюйте цей крок для подальшого вибору доріжок.
- ③ Натисніть [▶/||] для початку відтворення.
 - Натискайте [◀] або [▶] в режимі зупинки відтворення для перевірки запрограмованої черги.
 - Натисніть [CLEAR] в режимі зупинки відтворення, щоб усунути з черги останню доріжку.
 - Натисніть [PGM] в режимі зупинки відтворення, щоб скасувати режим програмного відтворення та зберегти запрограмований список у пам'яті.
 - Натисніть [■] в режимі зупинки відтворення та оберіть "Yes", щоб скасувати режим програмного відтворення. (В цьому випадку запрограмований список буде усунуто з пам'яті.)

Примітка

- При зміні компакт-диску програмна пам'ять очищується.
- Програмний режим скасовується, якщо обрано режим довільного повторного відтворення.

■ Декодування MQA

У цьому пристрої також використовується технологія декодування MQA (Master Quality Authenticated), яка дає змогу відтворювати аудіофайли у форматі MQA, а також здійснювати потокове відтворення зі збереженням якості оригінального запису. Цей пристрій є програвачем компакт-дисків, який впізнає формат MQA-CD. Вбудований декодер MQA відновлює сигнал з високою роздільною здатністю, що лунає в студії, і підтверджує його за допомогою автентифікаційного підпису. Додаткову інформацію див. за адресою www.mqa.co.uk/customer/mqacd.

- Під час відтворення вмісту MQA відображається "MQA". При відтворенні аудіофайлу MQA тип вмісту MQA (MQA Studio тощо) може бути відображено шляхом натискання [INFO].

Збереження радіостанцій DAB/DAB+

Для прослуховування трансляцій DAB/DAB+, у цьому пристрої необхідно зберегти наявні станції.

- Якщо пам'ять пуста, цей пристрій автоматично починає сканувати та зберігати станції, що працюють у вашому регіоні.

1 Натисніть [RADIO], щоб вибрати "DAB/DAB+".

2 "Auto Scan" почне блимати.

- Якщо сканування виконати не вдалося, на екрані відображається "Scan Failed". Знайдіть положення з кращим прийомом (⇒ 11) та виконайте повторне сканування станцій DAB/DAB+.

■ Прослуховування збережених станцій DAB/DAB+

- 1 Натисніть [MENU].
- 2 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Tuning Mode", а потім натисніть [OK].
- 3 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Station", а потім натисніть [OK].
- 4 Для вибору станції натискайте [◀◀], [▶▶] або цифрові кнопки.

Попереднє задання станцій DAB/DAB+

Попередньо задавати можна до 20 станцій DAB/ DAB+.

1 Натисніть [RADIO], щоб вибрати "DAB/DAB+".

2 Натисніть [PGM], прослуховуючи трансляцію DAB.

3 Натискайте [◀◀], [▶▶] та оберіть потрібний попередньо заданий канал, а потім натисніть [PGM].

- Попереднє задання неможливе, коли станція не виконує трансляцію або коли обрано другорядний сервіс.
- Якщо на каналі вже знаходиться станція, вона стирається, коли на цьому каналі попередньо задається інша станція.

■ Прослуховування попередньо заданих станцій DAB/DAB+

- 1 Натисніть [MENU].
- 2 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Tuning Mode", а потім натисніть [OK].
- 3 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Preset", а потім натисніть [OK].
- 4 Для вибору станції натискайте [◀◀], [▶▶] або цифрові кнопки.

Збереження радіостанцій FM

Попередньо задавати можна до 30 каналів.

- При виборі нової станції на одному каналі попередньо збережена станція замінюється на нову завдяки функції попереднього задання.

1 Натискайте [RADIO], доки не виберете "FM".

2 Натисніть [MENU].

3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Auto Preset", а потім натисніть [OK].

4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть позицію, а потім натисніть [OK].

Lowest:

Запуск автоматичного попереднього задання з найнижчою частотою (FM 87,50).

Current:

Запуск автоматичного попереднього задання з поточною частотою.

- Тюнер починає попереднє задання всіх станцій, які він може отримати на каналах у порядку зростання.
- У початкових налаштуваннях обрано режим "Lowest".

■ Прослуховування попередньо заданого каналу FM

- 1 Натисніть [MENU].
- 2 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Tuning Mode", а потім натисніть [OK].
- 3 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Preset", а потім натисніть [OK].
- 4 Для вибору каналу натискайте [◀◀], [▶▶] або цифрові кнопки.



Пристрій Bluetooth®

Створення пари з пристроєм Bluetooth®

- Увімкніть на пристрої функцію Bluetooth® і розташуйте його поблизу системи.
- Якщо система вже з'єднана з пристроєм Bluetooth®, роз'єднайте їх.

1 Натисніть [0-PAIRING].

- Коли на екрані з'являється повідомлення "Pairing", переходьте до пункту 5.
- При натисненні і утриманні [0-PAIRING] цей пристрій переходить у режим очікування на реєстрацію. Переходьте до пункту 5.

2 Натисніть [MENU].

3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Pairing", а потім натисніть [OK].

4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

- Відображається "Pairing" і цей пристрій очікує на звернення реєстрації.

5 Виберіть "Technics-SA-C600-****" в меню Bluetooth® пристрою, з яким утворюється пара.

- На екрані з'являється назва підключеного пристрою.
- Адреса MAC "****" ("****" означає символ, унікальний для кожного налаштування.) може відображатися перед повідомленням "Technics-SA-C600-****".
- Якщо в додатку Google Home встановлено ім'я для цього пристрою, це ім'я буде відображатися на екрані.

Примітка

- Перейти у режим створення пари також можна, натиснувши і утримуючи [0-PAIRING], коли за джерело звуку обрано "Bluetooth".
- У разі запрошення пароля введіть "0000".
- Можна зареєструвати до 8 пристроїв. Якщо підключитися до дев'ятого пристрою, то пристрій, яким не користувалися найдовше, буде замінено на новий.

Прослуховування музики, що зберігається на пристрої Bluetooth®

1 Натисніть [0-PAIRING].

- На екрані з'являється повідомлення "Ready" або "Pairing".

2 Виберіть "Technics-SA-C600-****" в меню Bluetooth® пристрою, з яким утворюється пара.

- На екрані з'являється назва підключеного пристрою.
- Якщо в додатку Google Home встановлено ім'я для цього пристрою, це ім'я буде відображатися на екрані.

3 Почніть відтворення на пристрої Bluetooth®.

Примітка

- Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth®.
- Ця система може бути підключена одночасно тільки до одного пристрою.
- Коли за джерело звуку для цього пристрою обрано "Bluetooth", цей пристрій намагається автоматично з'єднатися з останнім підключеним пристроєм Bluetooth®. (Під час цього процесу на екрані відображається повідомлення "Linking".)

Від'єднання пристрою з функцією Bluetooth®

1 Натисніть [MENU].

2 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Disconnect?", а потім натисніть [OK].

3 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

Примітка

- Пристрій Bluetooth® буде відключено, якщо буде обрано інше джерело звуку.



Wi-Fi CERTIFIED™ — це сертифікаційна позначка організації Wi-Fi Alliance®.



Використання цього позначення поруч із логотипом Apple свідчить про те, що цей пристрій був спеціально розроблений для використання з технологіями, що зазначені на логотипі, та його відповідність стандартам Apple підтверджена розробниками.

Apple і AirPlay — товарні знаки компанії Apple Inc., зареєстровані в США та інших країнах.

Цей пристрій сумісний з AirPlay 2. Для роботи необхідна операційна система iOS 11.4 або новіша версія.



Google, Google Home і Google Cast — товарні знаки компанії Google LLC.

Windows — це товарний знак або зареєстрований товарний знак корпорації Microsoft, що використовується в США та в інших країнах.

Логотипи Windows Media та Windows — це товарні знаки або зареєстровані товарні знаки корпорації Microsoft, які використовуються в США та/або в інших країнах. Цей продукт захищено певними правами інтелектуальної власності корпорації Microsoft і третіх сторін. Забороняється використання або розповсюдження цих технологій будь-де, крім цього пристрою, у разі відсутності ліцензії Microsoft або ліцензії офіційної дочірньої компанії Microsoft та третіх сторін.

Mac і OS X — товарні знаки компанії Apple Inc., зареєстровані в США та в інших країнах.

Словесний товарний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками Bluetooth SIG, Inc., у всіх випадках корпорація Panasonic Holdings Corporation використовує такі знаки за ліцензією. Інші товарні знаки та торгові назви належать відповідним власникам.

DSD — зареєстрований товарний знак.

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Програмне забезпечення Spotify використовується відповідно до ліцензій третіх сторін, розміщених за адресою: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



MQA та Sound Wave Devices — зареєстровані товарні знаки компанії MQA © 2016

■ ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Живлення	220–240 В змінного струму, 50/60 Гц
Енергоспоживання	46 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування (Режим "Network Standby" вимкнено, годинник не відображається)	0,2 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування (Режим "Network Standby" увімкнено, годинник не відображається)	2,0 Вт*1
Розміри (Ш×В×Г)	340 мм × 94 мм × 341 мм
Вага	Прибл. 4,8 кг
Діапазон робочих температур	0 °C - 40 °C
Робочий діапазон вологості	35 % - 80 % відносної вологості (без конденсації)

*1: Дротове або бездротове підключення LAN

■ ПІДСИЛЮВАЧ

Вихідна потужність	60 Вт + 60 Вт (1 кГц, коефіцієнт гармонік 1,0 %, 4 Ом, 20 кГц фільтр низьких частот)
Імпеданс навантаження	4 Ом - 16 Ом
Частотний діапазон	
PHONO (MM)	20 Гц - 20 кГц (ВІДХИЛЕННЯ RIAA ± 1 дБ, 8 Ом)
LINE	20 Гц - 40 кГц (-3 дБ, 8 Ом)
DIGITAL	20 Гц - 80 кГц (-3 дБ, 8 Ом)
Вхідна чутливість/вхідний імпеданс	
LINE	650 мВ / 31 кОм
PHONO (MM)	6,5 мВ / 47 кОм

■ СЕКЦІЯ ТЮНЕРА

Зміна частоти (FM)

Попередньо задана пам'ять	30 станцій
Діапазон частот	Від 87,50 МГц до 108,00 МГц (крок 50 кГц)
Роз'єми антени	75 Ом (незбалансований)

DAB

Пам'ять DAB	20 каналів
Діапазон частот (довжина хвилі)	Діапазон III (Весь діапазон III): Від 5 А до 13 F (174,928 МГц до 239,200 МГц)
Чутливість BER 4x10 ⁻⁴	Мінімальні вимоги: -98 дБм
Роз'єм для зовнішньої антени	Роз'єм типу F (75 Ом)

■ ДИСК

Диск, що може бути відтворено (8 або 12 см)	CD, CD-R, CD-RW
Чутливий елемент	
Довжина хвилі	790 нм (CD)
Потужність лазера	КЛАСС 1
Формат	CD-DA

■ СЕКЦІЯ Bluetooth®

Специфікація Bluetooth®	Bluetooth® Ver.4.2
Клас бездротового обладнання	Клас 2 (2,5 мВт)
Підтримувані профілі	A2DP, AVRCP
Підтримуваний кодек	AAC, SBC
Діапазон частот	Діапазон 2,4 Гц FH-SS
Робоча відстань	Приблизно 10 м у межах прямої видимості*2

*2: Очікувана відстань зв'язку

Умови вимірювання:

Температура 25 °C / висота 1,0 м

Вимірювання в режимі "Mode1" (акцент на зв'язності)

■ РОЗ'ЄМИ

Роз'єм для навушників	Стерео, ф3,5 мм
USB	Передній роз'єм USB типу A
Обсяг пам'яті, що підтримується	2 ТБ (макс.)
Максимальна кількість папок (альбомів)	800
Максимальна кількість файлів (пісень)	8 000
Файлова система	FAT16, FAT32, NTFS
Живлення порту USB	Вихідне 5 В пост., 0,5 А (макс.)
ПК	Задній роз'єм USB типа B
Інтерфейс Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Аналоговий вхід	Лінійний вхід (контактний роз'єм) PHONO (MM) (контактний роз'єм)
Аналоговий вихід	Вихід сабвуфера (контактний роз'єм)
Цифровий вхід	Оптоволоконний цифровий вхід (оптоволоконний роз'єм) Коаксіальний цифровий вхід (контактний роз'єм)
Підтримка форматів	LPCM

■ ФОРМАТИ

USB-A

Стандарт USB	Високошвидкісний USB 2.0 Mass Storage class
--------------	--

USB-B

Стандарт USB	Високошвидкісний порт USB 2.0 USB аудіо класу 2.0, асинхронний режим
Режим керування DSD	Власний режим ASIO, режим DoP

■ Wi-Fi

Стандарт	IEEE802.11a / b / g / n / ac
Діапазон частот	Діапазон 2,4 Гц Діапазон 5 Гц
Безпека	WPA2™, змішаний режим WPA2™/WPA™

- Цей пристрій в режимі бездротового підключення до мережі можна використовувати тільки в приміщеннях.

■ Формат файлів

Цей пристрій забезпечує підтримку форматів, наведених далі.

- Цей пристрій не може відтворювати музичні файли, захищені від копіювання.
- Відтворення всіх підтримуваних цим пристроєм форматів файлів не гарантоване.
- Відтворення файлів, формат яких не підтримується цим пристроєм, може стати причиною переривчастого звуку або шумів. У такому разі радимо перевірити, чи підтримує пристрій відтворюваний формат.
- Цей пристрій не виконує відтворення в режимі передачі даних зі змінною швидкістю (VBR).
- Деякі підключені пристрої (сервери) можуть перед передачею файлів конвертувати їх у формати, що не підтримуються цим пристроєм. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації вашого сервера.
- Дані про файли (частота дискретизації тощо), що відображаються на цьому пристрої та в програмному забезпеченні, яке використовується для відтворення, можуть відрізнятися.
- Залежно від комп'ютера, додатку тощо, вміст може не відтворюватися навіть у разі підтримання частоти дискретизації. Для забезпечення належного відтворення перевірте ПК, додаток тощо.

USB-A

Формат файлів	Розширення	Частота дискретизації	Швидкість цифрового потоку / розрядність квантування
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	16 - 320 кбіт/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	16 - 320 кбіт/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

USB-B

Формат файлів	Частота дискретизації	Швидкість цифрового потоку / розрядність квантування
LPCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	16/24 біт
DSD	2,8 МГц/5,6 МГц	

LAN (DMR)*

Формат файлів	Розширення	Частота дискретизації	Швидкість цифрового потоку / розрядність квантування
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	16 - 320 кбіт/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	16 - 320 кбіт/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

*: Незалежно від того, чи є формат файлу в переліку вище, можливість відтворення файлу через мережу визначається програмним забезпеченням сервера. Наприклад, у разі використання Windows Media Player 11 не всі музичні файли можуть бути відтворені на ПК. Ви можете відтворювати тільки ті файли, які були додані в бібліотеку Windows Media Player 11.

Примітка

- Технічні характеристики можуть змінюватися без повідомлення.
- Зазначені маса та розміри — приблизні.

- Не використовуйте пристрій у наведених далі випадках
 - Використовувати, зберігати або транспортувати за дуже високої або дуже низької температури.
 - Заміна елемента живлення неправильного типу.
 - Кидати батарею у вогонь або класти у гарячу піч, чавити або різати батарею, оскільки це може призвести до вибуху.
 - Дуже висока температура та/або дуже низький тиск повітря може призвести до вибуху чи витоку вогнебезпечної рідини або газу.

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

ӨНІМДІ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТЫ

**Желілік CD қабылдағыш “Technics”, SA-C600, SA-C600EE-K, SA-C600EE-S, SA-C600EE-W үлгілері
ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016 талаптарына сай келеді**

Сертификаттау органы:	СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ЖШС «КАЗЭКСПОАУДИТ» 050022, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Алмалы ауданы, Құрманғазы көшесі, 113, 1 кеңсе
Сертификат:	ЕАЭС KZ.7500361.01.01.10456
Сертификаттың берілген күні:	29.08.2025
Сертификаттың жарамдылық мерзімі:	28.08.2030

	SA-C600EE-K, SA-C600EE-S	SA-C600EE-W
Сәйкестік туралы декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.PA08.B.81883/23	ЕАЭС N RU Д-JP.PA08.B.11790/25
Декларацияның тіркелген күні:	18.10.2023	11.09.2025
Декларация дейін жарамды:	17.10.2028	10.09.2030

Өндіруші:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония

Малайзияда жасалған



ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнім атауы:	Желілік CD қабылдағыш
Үлгі:	SA-C600* «*» белгісі бар мәндер — өнім түсін және сату нарығын анықтайтын әріптер мен сандар жиынтығы.
Қолданылу мақсаты	Пайдаланушының музыканы тыңдауы
Шығарылатын елі	Малайзия
Өндіруші атауы және мекенжайы	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Қуатпен қамту көзі	220—240 В айнымалы ток, 50/60 Гц 46 Вт
Жұмыс істеу шарттары	0—40°C
Ресурс	7 жыл

Шығарылған күні:

Өндірілген күні типтік белгіде көрсетіледі: 1AXX немесе 20210115

Күнді анықтау Мысалы:

1) 1AXX (X — кез келген әріп немесе сан) — қаңтар, 2021 ж.

Жыл: бірінші белгі (1 — 2021, 2 — 2022, ... 0 — 2030)

Ай: екінші белгі (A — қаңтар, B — ақпан, ... L — желтоқсан)

2) 20210115 (жыл, ай, күн) — 15 қаңтар, 2021 ж.

Техникалық сипаттамалары

Біріктірілген күшейткіш керемет таза және динамикалық дыбыс сапасын қамтамасыз етеді
Динамикалық дыбыс шығаруға қол жеткізу үшін шу мен дірілді азайтады және құрастыру сапасы
Өртүрлі жоғары сапалы аудио технологиялары бар аналогты және сандық аудио көздерін қолдайды

Ескерту

Өрттің шығуын, электр тогынан зақымдалуды және өнімді зақымдауды болдырмау үшін:

- Құрылғыға жауынның, ылғалдың, су тамшыларының тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы үстіне сұйықтық толтырылған ыдысты, мысалы, вазаны қоймаңыз.
- Тек ұсынылған аксессуарларды пайдаланыңыз.

Қақпақты ашпаңыз.

- Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз, оны өз бетіңізше жөндемеңіз және оның құрылымына өзгеріс енгізбеңіз. Жөндеу жұмыстарын орындау үшін, уәкілетті сервистік орталыққа жүгініңіз.

Назар аударыңыз!

Ілеспе құжаттарда нұсқаулар көрсетілмеген жағдайда, төменде берілген сақтық шараларын орындау қажет:

1. Үсті тегіс әрі берік жерге орнатыңыз (бекітілетін немесе портативтік компоненттерінен басқа)
2. Құрғақ әрі жабық жерде сақтаңыз.
3. Құрылғыны тасымалдау кезінде, оны құлаудан, дірілден, соққы тиюден қорғау қажет.
4. Мемлекеттік және жергілікті заңнамаға сәйкес утилизация жасалуы керек.

Сату шарттарын өндіруші зауыт белгілемейді және олар тұтынушы орналасқан елдің мемлекеттік және жергілікті заңнамасына сәйкес келуі керек.

ПРОДУКТТУН ШАЙКЕШТИГИ ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТ

Тармактык CD кабылдагыч “Technics”, SA-C600, SA-C600EE-K, SA-C600EE-S, SA-C600EE-W үлгү талаптарга жооп TP TC 004/2011, TP TC 020/2011, TP EAЭС 037/2016

Сертификаттоо органы:	«КАЗЭКСПОАУДИТ» ТОО КҮТӨЛӨГӨН 050022, Казахстан Республикасы, Алматы району, Алматы, ул. Курмангазы, 113, 1-кабинет
Ылайык келүү Сертификаты:	EAЭС KZ.7500361.01.01.10456
Ылайык келүү Сертификаттын чыгарылган күнү:	29.08.2025
Ылайык келүү Сертификаттын мөөнөтү бүтүү күнү:	28.08.2030

	SA-C600EE-K, SA-C600EE-S	SA-C600EE-W
Шайкештик сертификаты/ декларация:	EAЭС N RU Д-JP.PA08.B.81883/23	EAЭС N RU Д-JP.PA08.B.11790/25
Чыгарылган/катталган датасы:	18.10.2023	11.09.2025
Төмөнкүгө чейин жарактуу:	17.10.2028	10.09.2030

Өндүрүүчү:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония

Малайзияда жасалган



КЕРЕКТӨӨЧҮЛӨР ҮЧҮН МААЛЫМАТ

Өнүмдүн аталышы:	Тармактык CD кабылдагыч
Модель:	SA-C600* «*» - буюмдун түсүн жана сатуу рыногун белгилеген тамгалардын жана сандардын топтому.
Багыты	Колдонуучунун музыка угуусу
Даярдаган өлкө	Малайзия
Даярдоочунун аталышы жана дарегі	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Кубаттануу	220—240 В өзгөрмө агын, 50/60 Гц 46 Вт
Иштөө шарттары	0—40°C
Кызмат мөөнөтү, кепилдиктер	7 жыл

Даярдалган күнү:

Өндүрүлгөн күнү типтүү белгилөөдө көрсөтүлөт: 1AXX же 20210115

Күндү аныктоонун мисалы:

1) 1AXX (X — ар кандай тамга же сан) — январь 2021-ж.

Жыл: биринчи белги (1 — 2021, 2 — 2022, ... 0 — 2030)

Ай: экинчи белги (A — январь, B — февраль, ... L — декабрь)

2) 20210115 (жыл, ай, күн) — 15-январь 2021-жыл.

Техникалык мүнөздөмөлөр

Интегралдык күчөткүч укмуштуудай так жана динамикалык үн сапатын камсыз кылат
Динамикалык үн чыгарууга жетүү үчүн ызы-чууну жана титирөөнү азайтат жана куруу сапаты угуучунун сезимдерин канааттандырат.
Ар кандай жогорку сапаттагы аудио технологиялары менен аналогдук жана санариптик аудио булактарын колдойт

Эскертүү

Өрттөнүү, электр тогуна урунуу жана өнүмдүн бузулушун алдын алуу үчүн:

• Бул түзмөктү жаан-чачынга калтырып же ным, тамчы же чачырандыларды тийгизбеңиз.

• Суюктук толтурулган нерселерди, мисалы, вазаларды түзмөктүн үстүнө койбоңуз.

• Сунушталган аксессуарларды гана колдонуңуз.

Капкактарын алып салбаңыз.

• Бузулган түзмөктү иштетпеңиз, аны өз алдынча оңдобоңуз жана түзүлүшүнө өзгөртүүлөрдү киргизбеңиз.

Оңдотуу үчүн ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көңүл буруңуз!

Коштомо документтерде башка көрсөтмөлөр болбосо, төмөнкү сактык чараларын аткаруу зарыл:

1. Бекем жалпак бетке орнотуңуз (бекитме же портативдүү курамчалардан тышкары).

2. Кургак жабык жайда сактаңыз.

3. Түзмөктү ташуу учурунда аны кулодон, ашыкча титирөөдөн, соккудан корголушун камсыздаңыз.

4. Утилизацияны мамлекеттик жана жергиликтүү мыйзамга ылайык жүргүзүү зарыл.

Сатуу шарттары даярдоочу завод тарабынан орнотулган эмес жана алар керектөөчүнүн өлкөсүнүн жергиликтүү жана мамлекеттик мыйзамдарына шайкеш болушу керек.

Информационный центр Panasonic
Для звонков из Москвы: +7 (495) 662-46-86
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Информационный центр Panasonic
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Республики Беларусь: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic:
0-800-309-880
(Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України)
+380-44-490-38-98
(Для міжнародних дзвінків та дзвінків із Києва)
+380-95-239-42-41
(Для повідомлень через месенджери)

Информационный центр Panasonic:
+380-44-490-38-98 (Для международных звонков из Азербайджана, Армении, Грузии, Молдовы, Узбекистана, Таджикистана и Туркменистана)
+380-95-239-42-41 (Для сообщений через мессенджеры)

Panasonic ақпараттық орталығы
Қазақстан бойынша стационарлы телефондардан ақысыз қоңырау шалу үшін: 8-8000-809-809
Бесплатные звонки со стационарных телефонов по Казахстану 8-8000-809-809
Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін +7 (727) 330-88-07
Для звонков из Алматы и Центральной Азии: +7 (727) 330-88-07

Panasonic Corporation
Web Site: <https://www.panasonic.com>